

Bombas y sistemas de pulverización King® PC

Sistemas de pulverización de alta presión para aplicar recubrimientos de alto rendimiento. Únicamente para uso profesional.

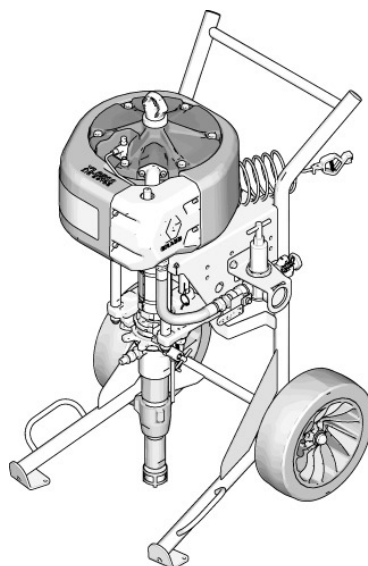


Instrucciones importantes de seguridad

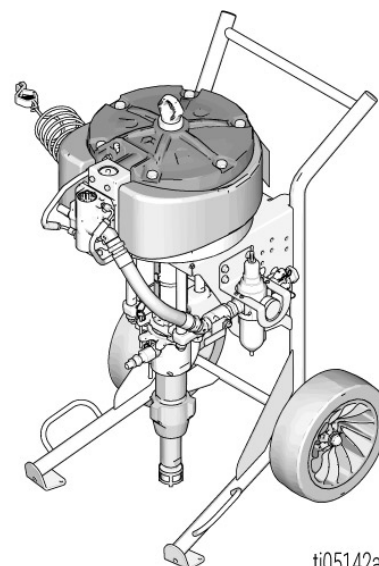
Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual antes de usar el equipo. Debe familiarizarse con los controles y el uso adecuados del equipo. Guarde estas instrucciones.



graco.com/contact



K70PH0



ti05142a

K71PH0

CONTENIDOS

Modelos	3	Proposición 65 de California	77
Manuales relacionados	6		
Manuales traducidos	6		
Símbolos de seguridad	7		
Advertencias generales	8		
Especificaciones técnicas	12		
Descripción general de relación de presión	14		
Identificación de componentes	15		
Componentes del sistema	21		
Instalación	22		
Conjunto para montaje en pared	22		
Conjunto de tolva	22		
Conexión a tierra	23		
Conexión a tierra de la instalación	23		
Configuración	24		
Funcionamiento	26		
Procedimiento de descompresión	26		
Eliminación de obstrucciones en la boquilla	28		
Procedimiento de limpieza	29		
Cebado	32		
Pulverización	34		
Parada	35		
Mantenimiento	36		
Programa de mantenimiento preventivo	36		
Mantenimiento de servicio durante su vida útil	36		
Protección contra la corrosión	36		
Lubricación del motor	37		
Añadir lubricación	37		
Reciclaje y eliminación	38		
Final de la vida útil del producto	38		
Resolución de problemas	39		
Reparación	41		
Extracción de la bomba	41		
Instalación de la bomba	42		
Piezas de bombas y sistemas de pulverizador King® PC	44		
Piezas de sistemas con carro	44		
Piezas de sistema K71PH0 con carro	51		
Piezas de sistemas de montaje en pared	53		
Piezas del mecanismo de accionamiento	59		
Sistemas de pulverizador asistido por aire	62		
Kit de circulación 238588	64		
Sistemas de fluidos pesados	66		
Piezas del carro de uso intensivo	69		
Kits y accesorios	70		
Controles de aire	70		
Accesorios	73		
Dimensiones	74		
Patrón de orificios de montaje en pared	76		

MODELOS

Los números de pieza reflejan las distintas funciones y las características de las bombas y sistemas de pulverización King® PC.

MODELOS DE PULVERIZADORES KING® PC (7250 PSI)

Presión máxima de trabajo: 7250 psi (49,9 MPa, 499 bar)

MODELO	DESCRIPCIÓN	MOTOR NEUMÁTICO	CONJUNTO DE ASPIRACIÓN	PISTOLA	MANGUERA (FLEXIBLE)
K70PW0	Solo pulverizador de montaje en pared	XL6500	55 gal	N/D	N/D
K70PH0	Solo pulverizador	XL6500	5 gal / Inmersión directa	N/D	N/D
K90PH0					
K71PH0		XL10000			
K70PW1	Montaje en pared completo	XL6500	55 gal	XTR7+	3/8 pulg. x 50 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K70PH1	Completo	XL6500	5 gal / Inmersión directa	XTR7+	3/8 pulg. x 50 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K90PH1					
K71PH1		XL10000			
K70PH2	Big 150	XL6500	5 gal / Inmersión directa	XTR7+	3/8 pulg. x 150 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K70PH3	Big 250	XL6500	5 gal / Inmersión directa	XTR7+	3/8 pulg. x 250 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K70PH4	Big 250	XL6500	5 gal / Inmersión directa	XHF	3/4 pulg. x 200 pies 1/2 pulg. x 50 pies (3/8 pulg. x 10 pies)
K71PH4	Sistema de fluidos pesados	XL10000			
K70PH5	Sistema de fluidos pesados	XL6500	Tolva de acero inox. de 10 gal.	XHF	1/2 pulg. x 50 pies (3/8 pulg. x 10 pies)
K71PH5		XL10000	5 gal / Inmersión directa		3/4 pulg. x 50 pies (1/2 pulg. x 25 pies)

MODELOS

MODELOS DE PULVERIZADORES KING® PC (6000 PSI)

Presión máxima de trabajo: 6000 psi (41,4 MPa, 414 bar)

MODELO	DESCRIPCIÓN	MOTOR NEUMÁTICO	CONJUNTO DE ASPIRACIÓN	PISTOLA	MANGUERA (FLEXIBLE)
K60PW0	Solo pulverizador de montaje en pared	XL6500	55 gal	N/D	N/D
K60PH0	Solo pulverizador	XL6500	5 gal / Inmersión directa	N/D	N/D
K60PW1	Montaje en pared completo	XL6500	55 gal	XTR7+	3/8 pulg. x 50 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K60PH1	Completo	XL6500	5 gal / Inmersión directa	XTR7+	3/8 pulg. x 50 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K60PH2	Big 150	XL6500	5 gal / Inmersión directa	XTR7+	3/8 pulg. x 150 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K60PH3	Big 250	XL6500	5 gal / Inmersión directa	XTR7+	3/8 pulg. x 250 pies (1/4 pulg. x 6 pies)

MODELOS DE PULVERIZADORES KING® PC (4500 PSI)

Presión máxima de trabajo: 4500 psi (31 MPa, 310 bar)

MODELO	DESCRIPCIÓN	MOTOR NEUMÁTICO	CONJUNTO DE ASPIRACIÓN	PISTOLA	MANGUERA (FLEXIBLE)
K45PW0	Solo pulverizador de montaje en pared	XL6500	55 gal	N/D	N/D
K45PH0	Solo pulverizador	XL 6500	5 gal / Inmersión directa	N/D	N/D
K45PW1	Montaje en pared completo	XL6500	55 gal	XTR5+	3/8 pulg. x 50 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K45PH1	Completo	XL6500	5 gal / Inmersión directa	XTR5+	3/8 pulg. x 50 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K45PH2	Big 150	XL6500	5 gal / Inmersión directa	XTR5+	3/8 pulg. x 150 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K45PH3	Big 250	XL6500	5 gal / Inmersión directa	XTR5+	3/8 pulg. x 250 pies (1/4 pulg. x 6 pies)

MODELOS

MODELOS DE PULVERIZADORES KING® PC (3800 PSI)

Presión máxima de trabajo: 3800 psi (26,2 MPa, 262 bar)

MODELO	DESCRIPCIÓN	MOTOR NEUMÁTICO	CONJUNTO DE ASPIRACIÓN	PISTOLA	MANGUERA (FLEXIBLE)
K40PW0	Solo pulverizador de montaje en pared	XL3400	55 gal	N/D	N/D
K40PH0	Solo pulverizador	XL 3400	5 gal / Inmersión directa	N/D	N/D
K40PW1	Montaje en pared completo	XL6500	55 gal	XTR5+	3/8 pulg. x 50 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K40PH1	Completo	XL 3400	5 gal / Inmersión directa	XTR5+	3/8 pulg. x 50 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K40PH6	Asistido por aire	XL 3400	5 gal / Inmersión directa	PerformAA®	1/4 pulg. x 50 pies 5/16 pulg. x 50 pies (manguera de aire)

MODELOS DE PULVERIZADORES KING® PC (3150 PSI)

Presión máxima de trabajo: 3150 psi (21,7 MPa, 217 bar)

MODELO	DESCRIPCIÓN	MOTOR NEUMÁTICO	CONJUNTO DE ASPIRACIÓN	PISTOLA	MANGUERA (FLEXIBLE)
K30PW0	Solo pulverizador de montaje en pared	XL3400	55 gal	N/D	N/D
K30PH0	Solo pulverizador	XL 3400	5 gal / Inmersión directa	N/D	N/D
K30PW1	Montaje en pared completo	XL6500	55 gal	XTR5+	3/8 pulg. x 50 pies (1/4 pulg. x 6 pies)
K30PH1	Completo	XL 3400	5 gal / Inmersión directa	XTR5+	3/8 pulg. x 50 pies (1/4 pulg. x 6 pies)

APROBACIONES PARA LOS MODELOS KING® PC



II 2 G Ex h IIC 230°C (T2) Gb X

MANUALES RELACIONADOS

Existen documentos adicionales sobre el funcionamiento, la reparación y el mantenimiento de las bombas y sistemas de pulverización King® PC. Los manuales en inglés y las traducciones disponibles se pueden encontrar en www.graco.com.

Tabla 2-1: Manuales relacionados con bombas y sistemas de pulverización King PC Manual de instrucciones X040210

MANUAL EN INGLÉS	DESCRIPCIÓN
3A5423	Motores neumáticos XL™ 6500 y 3400, Instrucciones
3A0293	Controles de aire, Instrucciones - Piezas
X020224	Bombas de desplazamiento Endurance™ ProConnect®, reparación
334644	Motor neumático XL™ 10000, Instrucciones
3A7496	Pistola de pulverización airless XTR5+™ y XTR7+™, Instrucciones
3A2799	Pistola de pulverización XHF™, instrucciones
3A5269	Kits de manguera de 250 pies GH933, Instrucciones

MANUALES TRADUCIDOS

Existen documentos en idiomas adicionales para todas las regiones en las que se venden las bombas y sistemas de pulverización King® PC. Las traducciones disponibles se pueden encontrar en www.graco.com.

Tabla 2-2: Traducciones del manual de instrucciones de las bombas y sistemas de pulverización King PC

IDIOMA	NÚMERO DE MANUAL
Chino	X040210ZH
Holandés	X040210NL
Inglés	X040210EN
Francés	X040210FR
Alemán	X040210DE
Italiano	X040210IT
Japonés	X040210JA
Coreano	X040210KO
Polaco	X040210PL
Portugués	X040210PT
Rumano	X040210RO
Español	X040210ES
Sueco	X040210SV
Turco	X040210TR

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Los siguientes símbolos de seguridad aparecen en este manual y en las etiquetas de advertencia. Lee la tabla de abajo para entender qué significa cada símbolo.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Peligro de aplastamiento
	Peligro debido al uso incorrecto del equipo
	Peligro de incendio y explosión
	Peligro por piezas en movimiento
	Peligro de inyección de fluido en la piel
	Peligro de inyección de fluido en la piel
	Peligro de salpicaduras
	Peligro por vapores o fluidos tóxicos
	No poner las manos ni otras partes del cuerpo cerca de una salida de fluido
	No poner la mano delante de la boquilla de pulverización

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	No detener fugas con la mano, el cuerpo, unos guantes o un trapo
	No limpiar con un trapo seco
	Eliminar las fuentes de ignición
	Seguir el procedimiento de descompresión
	Conectar a tierra el equipo
	Consultar el manual
	Ventilar la zona de trabajo
	Usar equipo de protección individual



Símbolo de alerta de seguridad

Este símbolo indica: ¡Atención! ¡Manténgase alerta! Busque este símbolo en todo el manual para localizar importantes mensajes de seguridad.

ADVERTENCIAS GENERALES

Las siguientes advertencias se aplican a lo largo de todo del presente manual. Lea, entienda y siga las advertencias antes de usar este equipo. El incumplimiento de estas advertencias puede ocasionar lesiones graves.



ADVERTENCIA



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Los vapores inflamables, como los de disolvente o pintura, pueden incendiarse o explotar **en la zona de trabajo**. La circulación de pintura o disolvente por el equipo puede generar chispas por electricidad estática. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:



- Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas.
- Elimine toda fuente de ignición como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y plásticos protectores (fuente potencial de chispas por electricidad estática).
- Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las instrucciones de **Conexión a tierra**.
- Nunca pulverice ni limpie con disolvente de limpieza a alta presión.
- Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina.
- No enchufe ni desenchufe cables de alimentación, ni apague ni encienda los interruptores de alimentación o de luces en presencia de vapores inflamables.
- Utilice únicamente mangueras conectadas a tierra.
- Sostenga la pistola firmemente contra un lado de un cubo conectado a tierra al disparar dentro de este. No use bolsas de cubos, salvo que sean antiestáticas o conductoras.
- **Detenga la operación inmediatamente** si se producen chispas por electricidad estática o siente una descarga eléctrica. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema.
- Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

La energía estática puede acumularse en las piezas de plástico durante la limpieza, efectuar una descarga y encender vapores inflamables. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:

- Limpie las piezas plásticas únicamente en una zona bien ventilada.
- No las limpie con un trapo seco.
- No use pistolas electrostáticas en la zona de trabajo del equipo.

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO EN LA PIEL

El fluido a alta presión procedente de la pistola, fugas de la manguera o componentes rotos penetrarán en la piel. Esto puede considerarse como un simple corte, pero se trata de una lesión grave que puede dar como resultado una amputación. **Obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.**

- No pulverizar sin el portaboquillas y el protector del gatillo puestos.
- Ponga el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando.
- No apunte nunca la pistola hacia nadie ni hacia ninguna parte del cuerpo.
- No coloque la mano sobre la boquilla de pulverización.
- No intente bloquear ni desviar fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o un trapo.
- Siga el **procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, comprobar o mantener el equipo.
- Apriete todas las conexiones de fluido antes de usar el equipo.
- Revise a diario las mangueras y acoplamientos. Sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas.



PELIGRO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO

Las piezas en movimiento pueden atrapar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.

- Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
- No utilice el equipo sin las cubiertas o tapas de protección.
- El equipo puede ponerse en marcha de manera imprevista. Antes de revisar, mover o realizar tareas de mantenimiento en el equipo, siga el **Procedimiento de alivio de presión** y desconecte todas las fuentes de alimentación.



ADVERTENCIA



PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede causar la muerte o lesiones graves.



- No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
- No exceda la presión máxima de trabajo o el rango de temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte las **Especificaciones técnicas** en todos los manuales de los equipos.
- Utilice fluidos y disolventes compatibles con las partes del equipo en contacto con el fluido. Consulte las **Especificaciones técnicas** en todos los manuales de los equipos. Lea las advertencias de los fabricantes de los fluidos y los disolventes. Para obtener información completa sobre su material, pida las Hojas de datos de seguridad (SDS) al distribuidor o al minorista.
- No abandone la zona de trabajo mientras el equipo tenga tensión o esté presurizado.
- Apague todos los equipos y siga el **Procedimiento de alivio de presión** cuando el equipo no esté en uso.
- Revise el equipo a diario. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante.
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y suponer peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.
- Utilice el equipo únicamente para el fin para el que se ha diseñado. Si desea obtener información adicional, llame a su distribuidor.
- Coloque las mangueras y cables alejados de zonas de tráfico intenso, bordes cortantes, piezas en movimiento y superficies calientes.
- No retuerza ni doble en exceso las mangueras, ni las use para arrastrar el equipo.
- Mantenga a niños y mascotas alejados de la zona de trabajo.
- Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.



PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS

Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican a los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Lea las hojas de datos de seguridad (SDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que esté utilizando.
- Guarde los fluidos peligrosos en recipientes adecuados que hayan sido aprobados. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.



ADVERTENCIA



EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Use equipos de protección adecuados en la zona de trabajo para evitar lesiones graves, como daños oculares, pérdida auditiva, inhalación de vapores tóxicos o quemaduras. Los equipos de protección incluyen, entre otros, lo siguiente:

- Protección ocular y auditiva.
- Respiradores, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y del disolvente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

La tabla proporciona información importante relacionada con las bombas y sistemas de pulverización King® PC lo que incluye atributos del producto, medidas y características de rendimiento que facilitan el uso del equipo.

Tabla 5-1: Especificaciones técnicas de las bombas y sistemas de pulverización King PC

	EE. UU.	MÉTRICO
Presión máxima de entrada de aire al pulverizador	150 psi	1 MPa, 1,03 bar
Longitud de carrera (nominal)	4,75 pulg.	12 cm
Velocidad máxima de la bomba (para evitar el desgaste prematuro de la bomba, no exceda la velocidad máxima recomendada para la bomba de fluido)	60 ciclos por minuto	
Datos sonoros	Consulte el manual del motor Xtreme XL para ver los datos sonoros.	
Tamaño de entrada de aire	1 pulg. NPTF	
Tamaño de entrada de fluido (número de entradas)		
Todas las bombas Endurance™ ProConnect® (1)	1 1/4 NPTM	
Tamaño de salida de fluido (número de salidas)		
Bombas Endurance ProConnect (1)	3/4 pulg. NPTF	
Presión máxima de funcionamiento del aire		
Pulverizadores K30 - K70	100 psi	0,7 MPa, 7 bar
Pulverizadores K71	100 psi	0,7 MPa, 7 bar
Pulverizadores K90	80 psi	0,55 MPa, 5,5 bar
Presión máxima de trabajo del fluido		
Pulverizador de 90:1	7250 psi	50 MPa, 500 bar
Pulverizador de 70:1	7250 psi	50 MPa, 500 bar
Pulverizador de 71:1	7250 psi	50 MPa, 500 bar
Pulverizador de 60:1	6000 psi	41,4 MPa, 414 bar
Pulverizador de 45:1	4500 psi	31 MPa, 310 bar
Pulverizador de 40:1	3800 psi	26,2 MPa, 262 bar
Pulverizador de 30:1	3150 psi	21,7 MPa, 217 bar
Peso: Carro de uso intensivo		
K30	165,8 lb	75,2 kg
K40	162,8 lb	73,8 kg
K45	185,8 lb	84,3 kg
K60	184,8 lb	83,8 kg

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	EE. UU.	MÉTRICO
K70	181,8 lb	82,4 kg
K71	235 lb	106,6 kg
K90	178,8 lb	81,1 kg
Almacenamiento		
Tiempo máximo de almacenamiento	5 años	
Mantenimiento para su almacenamiento	Para mantener el rendimiento original, sustituya las juntas blandas tras 5 años de inactividad.	
Rango de temperaturas ambiente de almacenamiento	30 – 160 °F	1 – 71 °C
Vida útil		
Uso durante su vida útil	Su vida útil varía en función del uso, de los materiales pulverizados, de los métodos de almacenamiento y del mantenimiento. La unidad tiene una vida útil mínima de 25 años.	
Mantenimiento de servicio durante su vida útil	Cambie las empaquetaduras de cuero cada cinco años o más frecuentemente en función de su uso.	
Código de fecha de cuatro caracteres de Graco		
Ejemplo: A18B	Mes (primer carácter) A = Enero, Año (segundo y carácter) 18 = 2018, Serie (cuarto carácter) B = número de control de la serie	
Materiales de construcción		
Materiales en contacto con el fluido	Acero al carbono chapado, aceros inoxidables, carburo, hierro dúctil, PTFE, cuero	
Notas		
Todas las marcas o marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.		

DESCRIPCIÓN GENERAL DE RELACIÓN DE PRESIÓN

⚠ ADVERTENCIA




Para evitar lesiones por una presión excesiva del fluido, no exceda la presión nominal de trabajo del fluido de la bomba. La presión de entrada de aire debe ajustarse en función de los tamaños del motor neumático y de la base de la bomba. Una base de bomba con menor capacidad de desplazamiento (cc) generará una mayor presión de trabajo del fluido a la misma presión de aire de entrada. Cuando aumente la presión de entrada de aire o cambie bases de bomba Endurance ProConnect, compruebe siempre en la etiqueta de identificación con la relación de presión de su motor neumático la presión de trabajo del fluido que resultará del cambio.

Los modelos King PC con motores neumáticos XL3400 y XL6500 pueden utilizarse con varias bases de bomba de desplazamiento Endurance ProConnect con diferentes capacidades de salida de fluido. Para mantenerse por debajo de la presión máxima de trabajo del fluido de la bomba, debe conocer la presión generada por su motor neumático específico y la configuración de la base de bomba en combinación con el ajuste de la presión de entrada de aire. Busque la etiqueta de identificación con la relación de presión en la carcasa del motor neumático para obtener información que le ayude a determinar la presión de trabajo del fluido. Por ejemplo, un King PC con un motor neumático XL6500 y una base de 180 cc con una presión de entrada de aire de 100 psi dará como resultado una presión de trabajo del fluido de 7250 psi.

NOTA:

Encontrará la capacidad de desplazamiento (cc) de la base de bomba en el cilindro de la base.

AIR MOTOR XL3400

LOWER	PRESSURE RATIO	MAX WPR (Mpa, BAR, PSI)	
		AIR	FLUID
145cc	47:1	0.7, 7, 100	32.3, 323, 4690
180cc	40:1	0.7, 7, 100	26.2, 262, 3800
220cc	30:1	0.7, 7, 100	21.7, 217, 3150
290cc	25:1	0.7, 7, 100	16.4, 164, 2375

ti05409a

AIR MOTOR XL6500

LOWER	PRESSURE RATIO	MAX WPR (Mpa, BAR, PSI)	
		AIR	FLUID
145cc	90:1	0.55, 5.5, 80	50.0, 500, 7250
180cc	70:1	0.7, 7, 100	50.0, 500, 7250
220cc	60:1	0.7, 7, 100	41.4, 414, 6000
290cc	45:1	0.7, 7, 100	31.0, 310, 4500

ti05396a

Los modelos King PC con motor neumático XL10000 solo pueden utilizarse con un motor dedicado de alta presión y una base con un desplazamiento de 290 cc. Las bases de menor capacidad no son compatibles con el motor neumático XL10000.

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES

El diagrama destaca los controles y las funciones de las bombas y sistemas de pulverización King® PC que se utilizan durante el funcionamiento habitual.

SISTEMAS DE MONTAJE EN CARRO

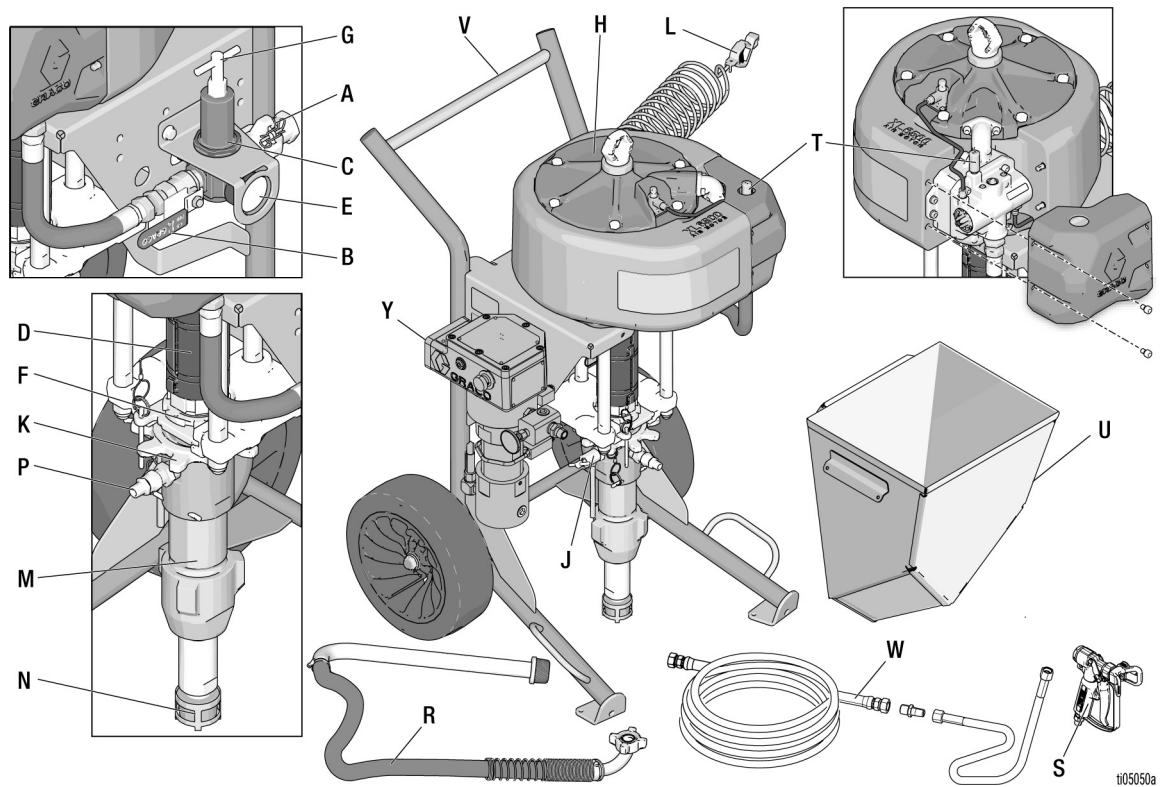
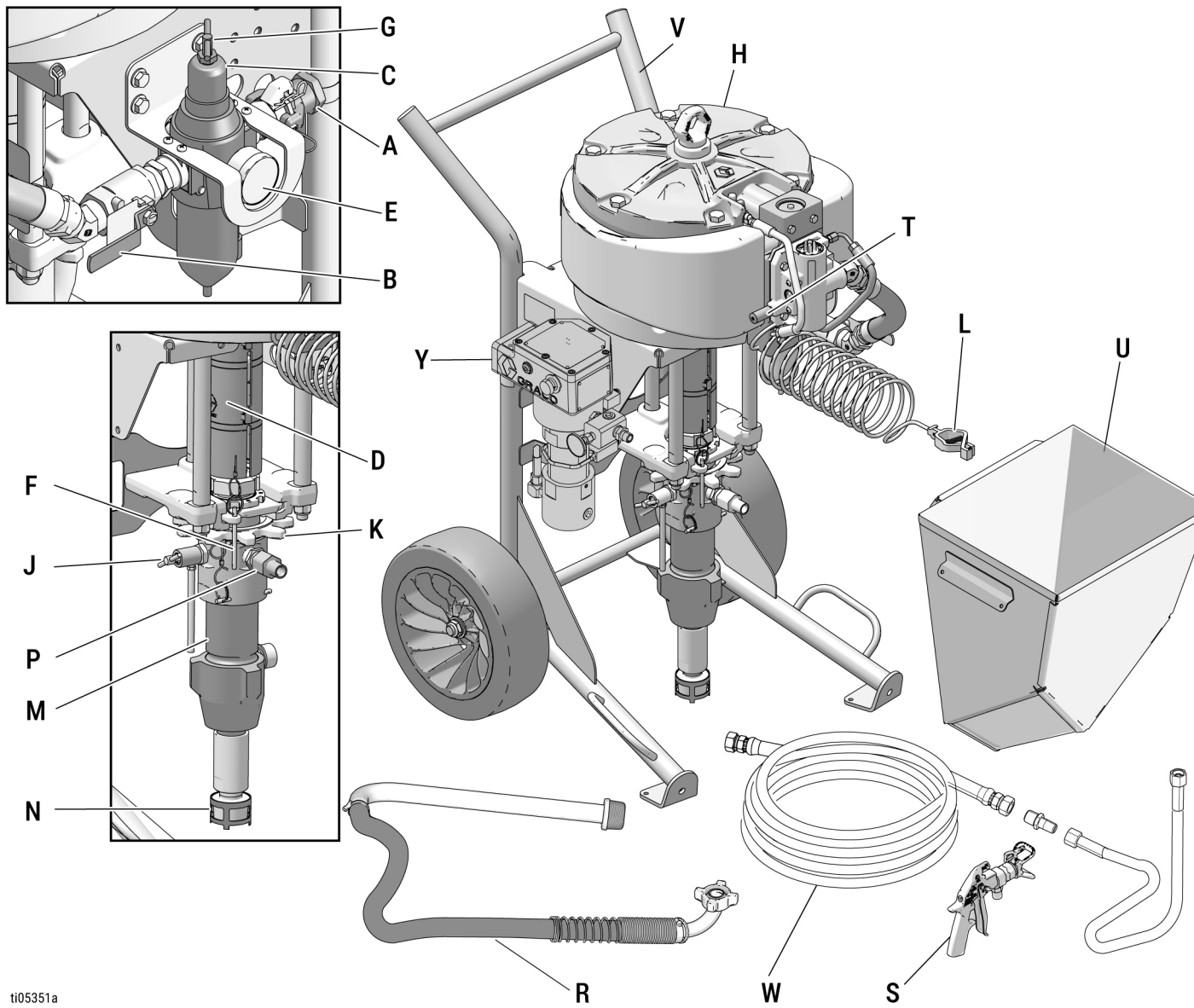


Figura 7-1: Componentes de sistemas de montaje en carro

LEYENDA

- A Entrada de aire en accesorio de conexión de tipo garra, 3/4 pulg. NPTF
- B Válvula de aire principal de purga (requerida)
- C Válvula de alivio de presión de aire (requerida)
- D Protección de bomba
- E Manómetro de aire
- F Tuerca de empaquetadura
- G Perilla de ajuste del regulador de aire
- H Motor neumático
- J Válvula de drenaje/purga de fluido/segunda salida de fluido
- K Tuerca de estrella
- L Cable de conexión a tierra (requerido)
- M Base de la bomba
- N Entrada de fluido por inmersión directa
- P Salida de fluido de la bomba
- R Tubo de aspiración
- S Pistola de pulverización
- T Control de antihielo (purga de aire)
- U Tolva (si está equipada)
- V Carro
- W Manguera de fluido
- Y Calentador (si está equipado)

SISTEMA DE MONTAJE EN CARRO K71PH0



ti05351a

Figura 7-2: Componentes del sistema de montaje en carro K71PH0

LEYENDA

- A Entrada de aire en accesorio de conexión de tipo garra, 1 pulg. NPTF
- B Válvula de aire principal de purga (requerida)
- C Válvula de alivio de presión de aire (requerida)
- D Protección de bomba
- E Manómetro de aire
- F Tuerca de empaquetadura
- G Perilla de ajuste del regulador de aire
- H Motor neumático
- J Válvula de drenaje/purga de fluido/segunda salida de fluido
- K Tuerca de estrella
- L Cable de conexión a tierra (requerido)
- M Base de la bomba
- N Entrada de fluido por inmersión directa
- P Salida de fluido de la bomba
- R Tubo de aspiración
- S Pistola de pulverización
- T Control de antihielo (purga de aire)
- U Tolva (si está equipada)
- V Carro
- W Manguera de fluido
- Y Calentador (si está equipado)

SISTEMAS DE MONTAJE EN PARED

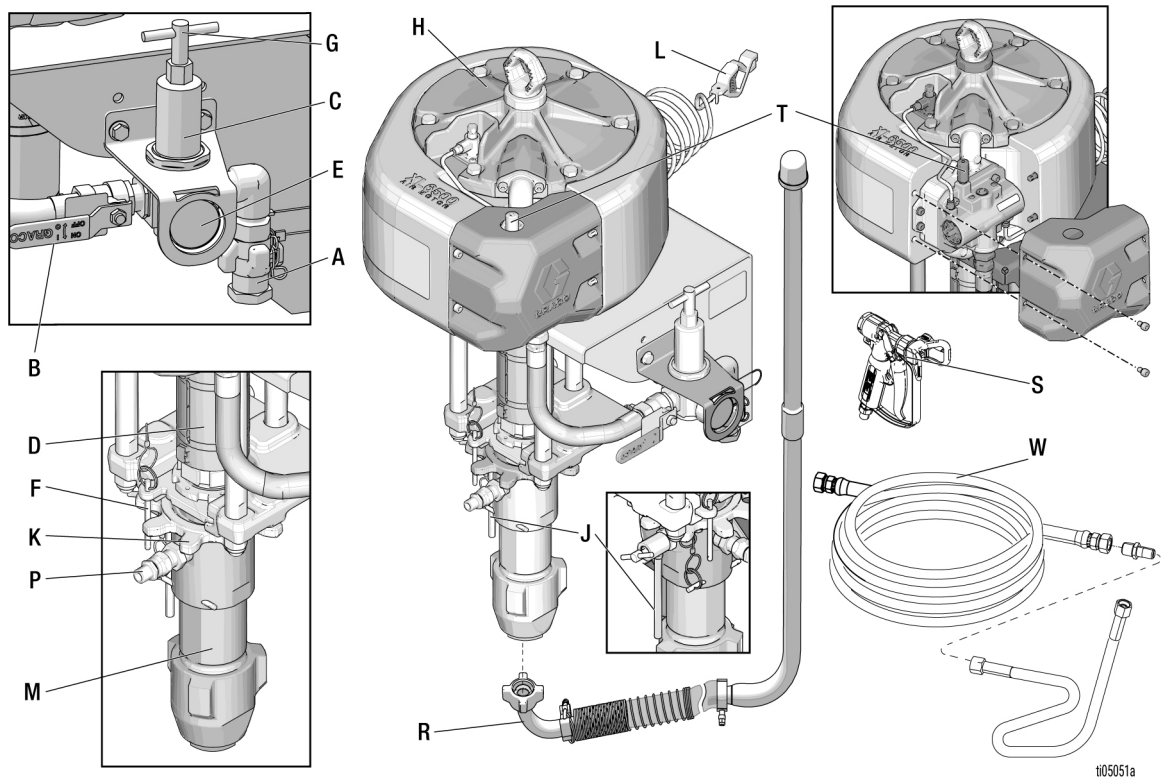


Figura 7-3: Componentes para sistemas de montaje en pared

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES

LEYENDA

- A Entrada de aire en accesorio de conexión de tipo garra, 1 pulg. NPTF
- B Válvula de aire principal de purga (requerida)
- C Válvula de alivio de presión de aire (requerida)
- D Protección de bomba
- E Manómetro de aire
- F Tuerca de empaquetadura
- G Perilla de ajuste del regulador de aire
- H Motor neumático
- J Válvula de drenaje/purga de fluido/segunda salida de fluido
- K Tuerca de estrella
- L Cable de conexión a tierra (requerido)
- M Base de la bomba
- P Salida de fluido de la bomba
- R Tubo de aspiración
- S Pistola de pulverización
- T Control de antihielo (purga de aire)
- W Manguera de fluido

COMPONENTES DEL SISTEMA

* Componentes requeridos del sistema.

* VÁLVULA DE AIRE PRINCIPAL DE PURGA (B)

⚠ ADVERTENCIA				
				
El aire atrapado puede hacer que la bomba gire de forma accidental, lo que puede provocar lesiones graves por las piezas en movimiento o por salpicaduras. Realice el Procedimiento de descompresión para eliminar el aire atrapado.				

- Asegúrese de que puede acceder fácilmente a la válvula de aire principal de purga desde la bomba y que está situada corriente abajo del regulador de aire.
- La válvula de aire principal de purga es necesaria en su sistema para liberar el aire atrapado entre ella y el motor de aire cuando se cierra la válvula.
 - Abra la válvula para suministrar aire al motor.
 - Cierre la válvula para suministrar aire al motor y para purgar todo el aire atrapado en el motor.

* VÁLVULA DE ALIVIO DE PRESIÓN DE AIRE (C)

Se abre automáticamente para aliviar la presión de aire si la presión suministrada excede el límite preajustado. En la parte trasera del regulador de aire.

PERILLA DE AJUSTE DEL REGULADOR DE AIRE (G)

Ajusta la presión de aire al motor y la presión de salida de fluido de la bomba. Encontrará la perilla de ajuste del regulador de aire cerca de la bomba. Lea la presión de aire en el manómetro (E).

* VÁLVULA DE DRENAJE/PURGA DE FLUIDO/SEGUNDA SALIDA DE FLUIDO (J)

Abra la válvula para aliviar la presión al limpiar o cebar la bomba. Cierre la válvula durante la pulverización.

CONTROL DE ANTIHIELO (T)

Abra el control antihielo para reducir la formación de hielo.

INSTALACIÓN

Instale correctamente el equipo de las bombas y sistemas de pulverización King® PC para garantizar un rendimiento óptimo durante su uso.

Al pulverizar lugares cerrados, tales como tanques de almacenamiento, sitúe la bomba fuera del área.

CONJUNTO PARA MONTAJE EN PARED

NOTA:

Antes de montar cualquier conjunto de bomba en la pared, realice siempre el **Procedimiento de descompresión**.

NOTA:

Asegúrese de que la pared sea suficientemente fuerte como para soportar el peso del conjunto de la bomba y los accesorios, mangueras de fluido y el esfuerzo mecánico producido durante el funcionamiento.

1. Taladre cuatro agujeros de 11 mm (7/16 pulg.) usando el soporte de montaje como plantilla. Use cualquiera de los tres grupos de agujeros de montaje del soporte. Consulte **Patrón de orificios de montaje en pared**.
2. Atornille el soporte firmemente a la pared utilizando los pernos y las arandelas diseñados para sujetar la estructura de la pared.
3. Una el conjunto de la bomba al soporte de montaje.
4. Conecte las mangueras de aire y de fluido. Consulte el apartado **Configuración**.

CONJUNTO DE TOLVA

1. Si fuera necesario, desconecte y saque la manguera de aspiración (NA).
2. Fije el soporte (KK) en el carro (JJ) con las tuercas (MM) y tornillos (HH).
3. Fije sin apretar el soporte (GG) al soporte (KK) con las tuercas (MM) y tornillos (HH).
4. Instale el codo (PP) y la pieza de conexión (BB) en la bomba.
5. Instale la pieza de conexión (DD) y la pieza de conexión (CC) en la tolva (EE).

6. Conecte la pieza (CC) a la pieza (BB). Ajuste la altura del soporte (GG) para que entre bajo el reborde de la parte trasera de la tolva (EE). Apriete las tuercas (MM).

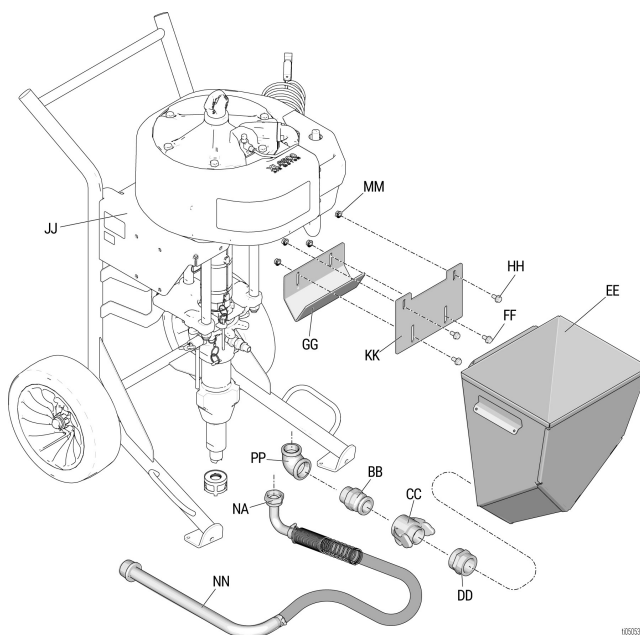


Figura 8-1: Diagrama del conjunto de tolva

CONEXIÓN A TIERRA

Conecte a tierra correctamente el equipo para ayudar a garantizar un funcionamiento correcto.

⚠ ADVERTENCIA				
				
El equipo se debe conectar a tierra para reducir el riesgo de chispas por electricidad estática. Las chispas por electricidad estática pueden ocasionar la ignición o la explosión de los vapores. La conexión a tierra proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.				

Bomba: use una abrazadera y un cable de tierra (se suministran). Conecte el cable de tierra (L) al espárrago de conexión a tierra del motor neumático. Conecte la abrazadera de conexión a tierra a una toma de tierra fiable.

Mangueras de aire y de fluido: utilice únicamente mangueras conductoras eléctricamente cuya longitud máxima combinada no exceda los 150 m (500 pies) para asegurar la continuidad de la conexión a tierra. Verifique la resistencia eléctrica de las mangueras. Si la resistencia total a tierra excede los 29 megaohmios, sustituya la manguera de inmediato.

Compresor de aire: siga las recomendaciones del fabricante.

Pistola de pulverización / válvula dispensadora: conecte a tierra a una bomba y una manguera de fluido con una buena conexión a tierra.

Recipiente de suministro del fluido: siga las normas locales.

Objeto que se está pintando: siga la normativa local. No utilizar con válvula dispensadora.

Recipientes de disolvente utilizados al limpiar: siga las normas locales. Use solo cubos metálicos conductores colocados sobre una superficie conectada a tierra. No coloque el cubo sobre una superficie no conductora, como papel o cartón. Dichas superficies podrían interrumpir la continuidad de la conexión a tierra.

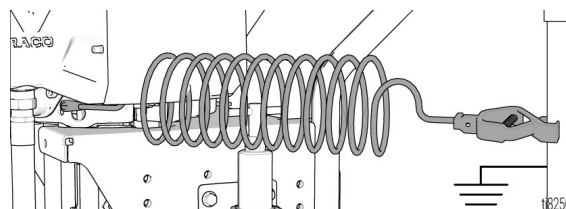
Para mantener la continuidad de la conexión a tierra al limpiar o al aliviar la presión: sujete siempre una parte metálica de la pistola de pulverización/válvula dispensadora firmemente contra el lado de un cubo metálico puesto a tierra y accione la pistola/válvula.

CONEXIÓN A TIERRA DE LA INSTALACIÓN

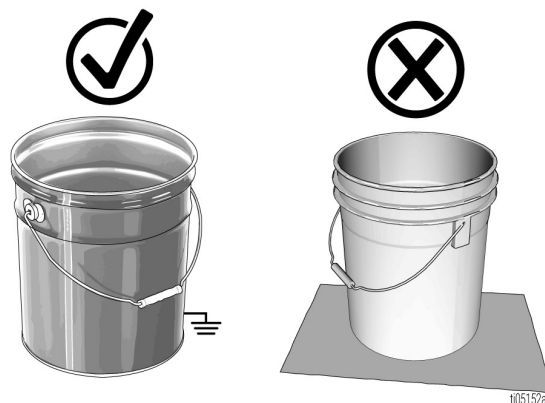
Herramientas necesarias:

- Abrazaderas y cables de conexión a tierra para los cubos
- Dos cubos metálicos de 19 l (5 gal)

1. Conecte el cable de tierra (244524) al espárrago de conexión a tierra del motor neumático.



2. Conecte el otro extremo del cable de tierra a una toma de tierra fiable.
3. Conecte a tierra el objeto que esté siendo pulverizado, recipiente de suministro de fluido y todo el equipo de la zona de trabajo. Siga las normas locales. Use únicamente mangueras de aire y de fluido conductoras de electricidad.
4. Conecte a tierra todos los cubos de disolvente. Use solo cubos metálicos, que son conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra. No coloque los cubos sobre una superficie no conductora, como papel o cartón. Dichas superficies podrían interrumpir la continuidad de la conexión a tierra.



CONFIGURACIÓN

Cuando use el equipo por primera vez o después de un almacenamiento prolongado, siga los pasos para preparar el equipo para su uso.

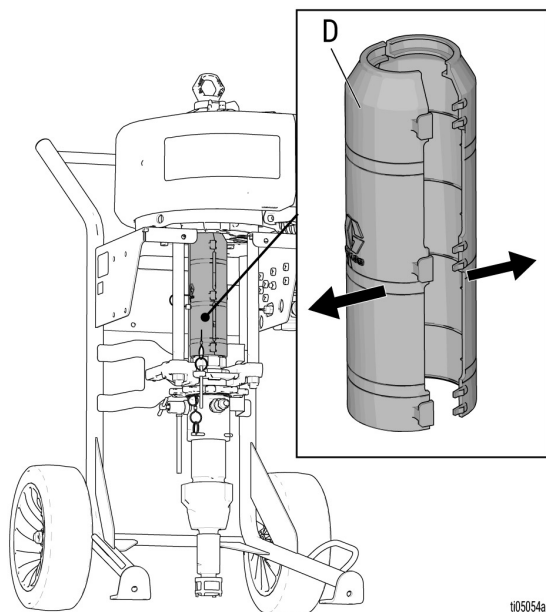
ADVERTENCIA



Para evitar que vuelque, asegúrese de que el carro esté sobre una superficie plana y nivelada. De lo contrario, podría causar lesiones o dañar el equipo.

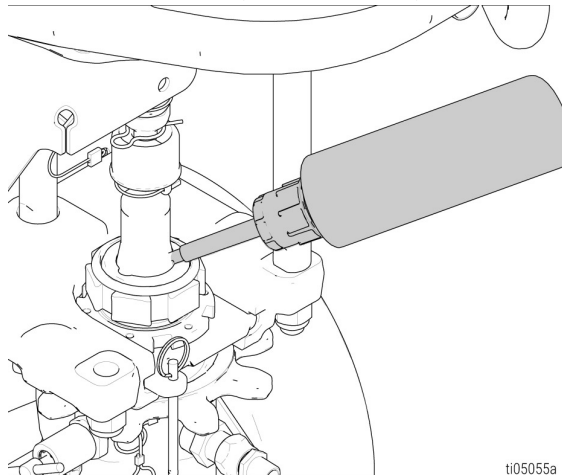
Herramientas necesarias:

- Dos llaves inglesas
 - Maza de plástico o martillo que no produzca chispas
 - Llave dinamométrica
 - Destornillador de punta plana
1. Conecte a tierra el pulverizador. Consulte la sección **Conexión de tierra**,
 2. Utilice un destornillador de punta plana para sacar la protección de la bomba (D).



ti05054a

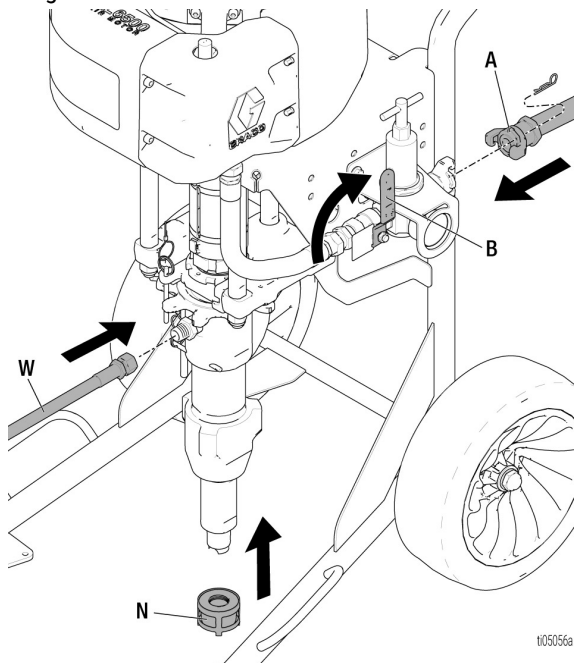
3. Revise la tuerca de empaquetadura. Retire la tapa de la tuerca de empaquetadura y llene con líquido sellador de cuellos (TSL™). Ponga de nuevo la tapa y apriete la tuerca de empaquetadura a un par de 135-150 N·m (100–110 lb-pie).



ti05055a

4. Vuelva a poner la protección de la bomba.
5. Conecte la toma de fluido de inmersión directa (N) o la manguera de aspiración (R) y apriételas.
6. Conecte la manguera de fluido (W) conductora de la electricidad a la salida de fluido de la bomba (P) y apriétela.
7. Conecte la manguera de fluido (W) conductora de electricidad (y la manguera de aire si se usa una pistola asistida por aire) a la pistola y apriétela. Asegúrese de que todas las conexiones de los accesorios de conexión estén apretadas.

8. Cierre la válvula de aire principal de purga (B).
Purgue la manguera de suministro de aire.
Conecte el latiguillo antirretorno a la manguera de suministro de aire y conecte a la entrada de aire de 3/4 pulg. npt(h) (A). Tire firmemente del latiguillo antirretorno.



9. Limpie y cebé antes de utilizar el equipo. Consulte el **Procedimiento de limpieza** y el procedimiento de **cebado**.

FUNCIONAMIENTO

Las instrucciones proporcionan orientación sobre cómo manejar de forma segura el equipo.

PROCEDIMIENTO DE DESCOMPRESIÓN

Realice la descompresión de la equipo cuando se detenga el funcionamiento y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.



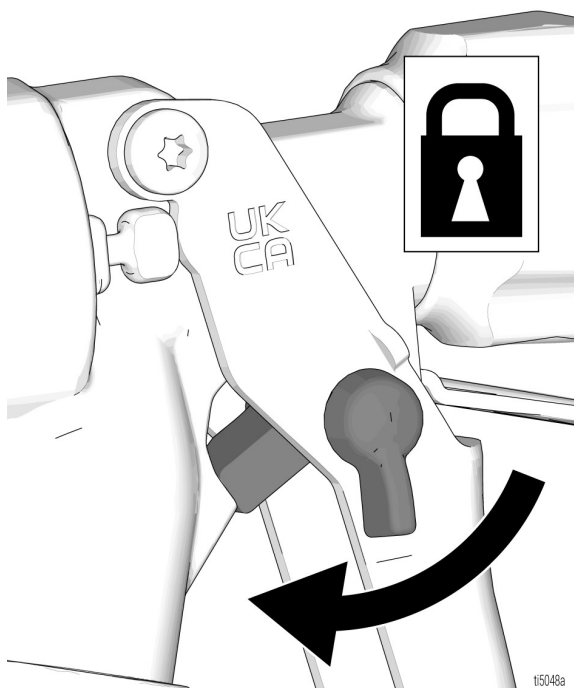
Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.

⚠ ADVERTENCIA

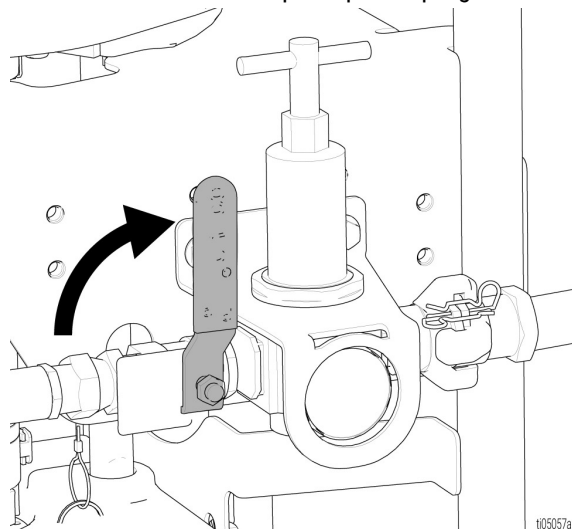


Este equipo seguirá presurizado hasta que se alivie manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo

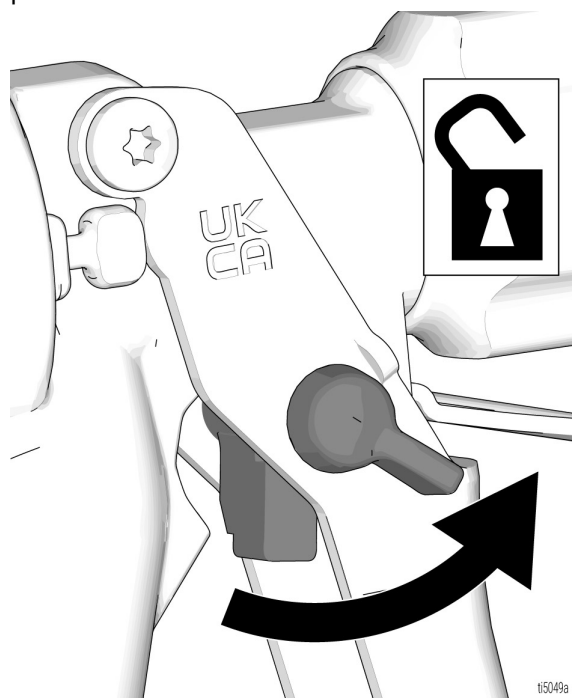
1. Ponga el seguro de gatillo de la pistola de pulverización.



2. Cierre la válvula de aire principal de purga.



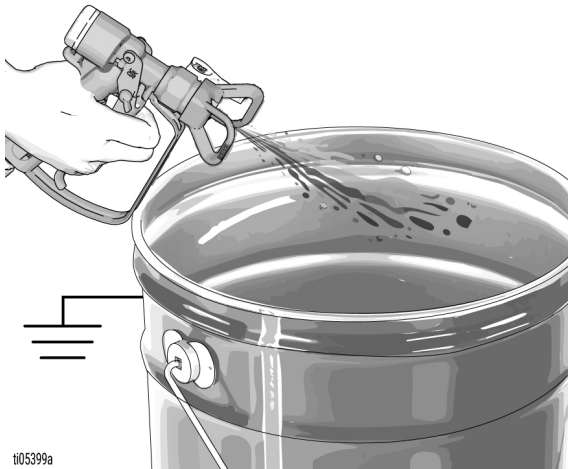
3. Quite el seguro de gatillo de la pistola de pulverización.



NOTA:

Si utiliza una pistola de pulverización asistida por aire, gire la perilla de ajuste del regulador de aire en sentido contrario a las agujas del reloj para aliviar la presión.

4. Sujete firmemente una parte metálica de la pistola de pulverización contra un cubo metálico puesto a tierra. Dispare la pistola hasta que se libere la presión.



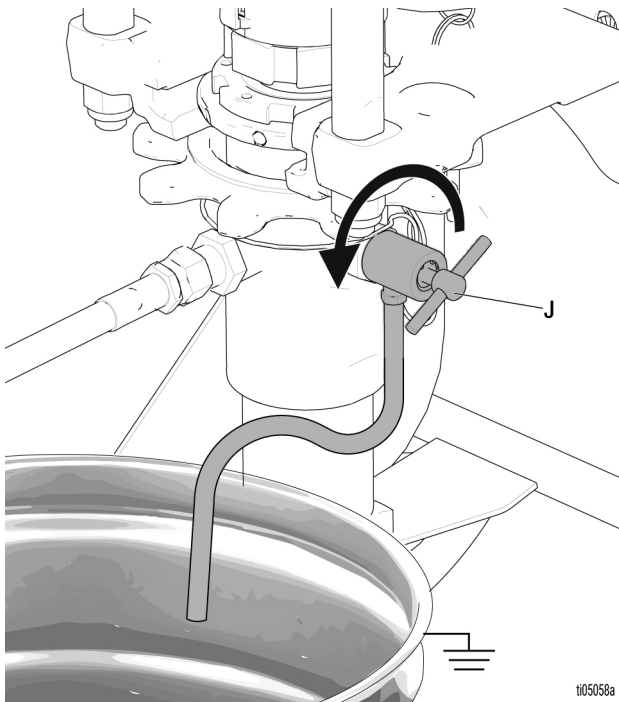
ti05399a

NOTA:

Si no sale fluido de la pistola de pulverización, consulte **Eliminación de obstrucciones en la boquilla**.

7. Si sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera pueden estar obstruidas o que la presión no se ha liberado completamente:
 - a. Usando una llave de apriete, afloje MUY DESPACIO la tuerca de retención del portaboquillas o el acoplamiento roscado del extremo de la manguera para liberar gradualmente la presión.
 - b. Con una llave, afloje del todo la tuerca o el acoplamiento.
 - c. Despeje la obstrucción en la manguera o la boquilla.

5. Ponga el seguro de gatillo de la pistola de pulverización.
6. Drene el fluido abriendo poco a poco todas las válvulas de drenaje de fluido, incluida la válvula de drenaje/purga de fluido/segunda salida de fluido (J), en un cubo de desechos. Si hay un tubo de retorno, abra la válvula de bola de la línea de retorno. Cierre la válvula una vez drenado el fluido.



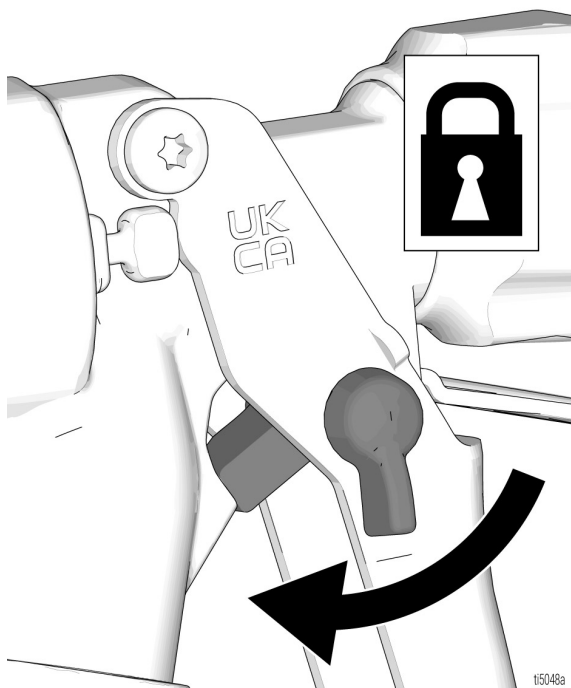
ti05058a

ELIMINACIÓN DE OBSTRUCCIONES EN LA BOQUILLA

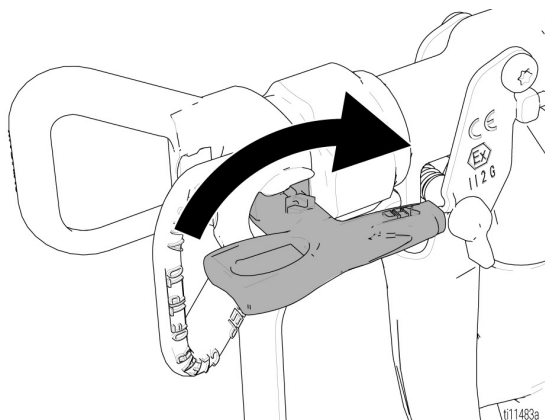
En caso de que partículas o residuos obstruyan la boquilla de pulverización, siga las instrucciones para despejar la obstrucción.

⚠ ADVERTENCIA			
Para evitar daños graves causados por inyección en la piel, no ponga la mano delante de la boquilla ni del portaboquillas.			

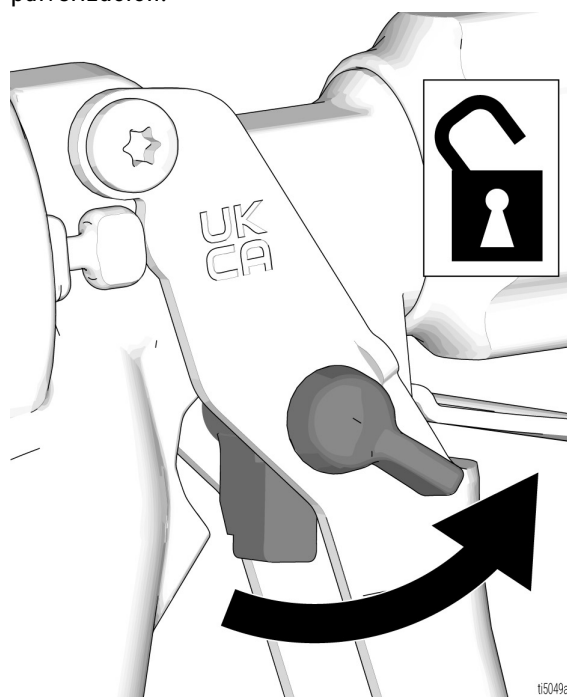
1. Suelte el gatillo de la pistola de pulverización.
2. Ponga el seguro de gatillo de la pistola de pulverización.



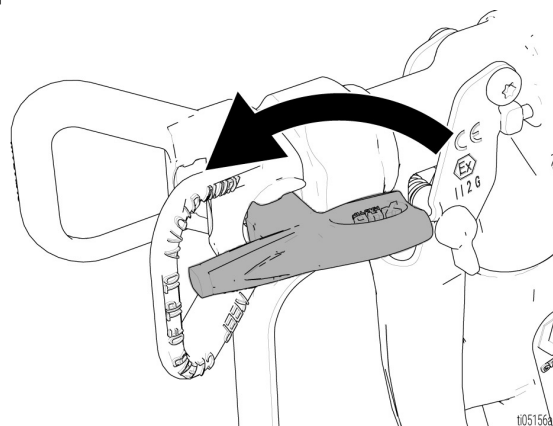
3. Gire la boquilla de pulverización hacia la posición para DESOBSTRUIR.



4. Quite el seguro de gatillo de la pistola de pulverización.



5. Dispare la pistola en un cubo o al suelo para despejar la obstrucción.
6. Ponga el seguro de gatillo de la pistola de pulverización.
7. Gire la boquilla de pulverización a la posición de pulverización.



8. Si la boquilla de pulverización sigue obstruida, cierre la válvula de aire principal de purga y gire la perilla de ajuste del regulador de aire en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el manómetro indique cero.
9. Siga los pasos 5-7 del **Procedimiento de descompresión**.
10. Desmonte y limpie la boquilla de pulverización.

PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA

Limpie por dentro el equipo regularmente para evitar daños en él.

⚠ ADVERTENCIA			
			
Para evitar incendios y explosiones, conecte siempre a tierra el equipo y el contenedor de desechos. Para evitar chispas por electricidad estática y lesiones por salpicaduras, limpie siempre con la presión más baja posible.			

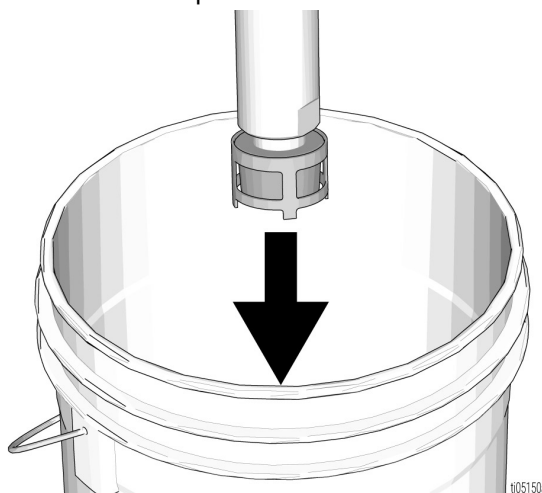
Limpe por dentro la bomba en los siguientes momentos:

- Antes de usar el equipo por primera vez
- Al cambiar fluidos
- Antes de reparar el equipo
- Antes de que el fluido se seque o se asiente en una bomba inactiva (compruebe la vida útil de los fluidos catalizados)
- Al finalizar el día
- Antes de almacenar la bomba

Pulverice a la menor presión posible. Limpie con un fluido compatible con el que está bombeando y con las piezas en contacto con el fluido. Consulte al fabricante o proveedor del fluido sobre los fluidos recomendados para la limpieza y la frecuencia de limpieza.

1. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**.
2. Retire el portaboquillas y la boquilla de pulverización de la pistola.
3. Si está equipado y lo desea, retire el filtro de fluido del kit de filtro 16V583. Vuelva a poner la tapa del filtro después de retirar el filtro de fluido.

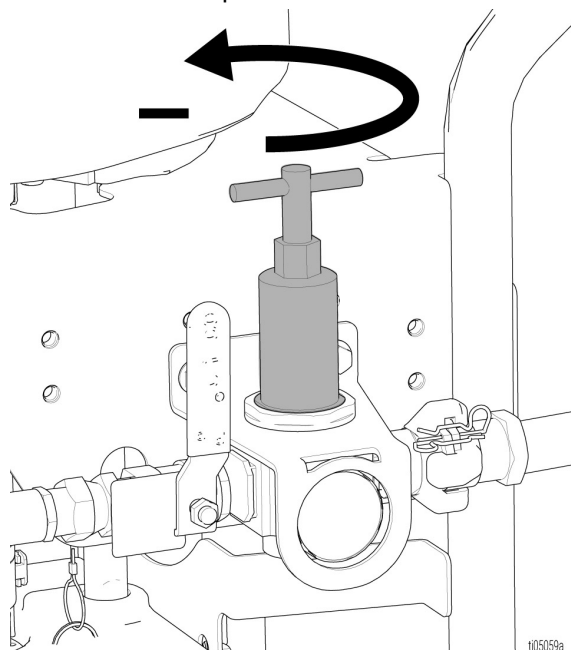
4. Meta la entrada de fluido por inmersión directa en un disolvente compatible.



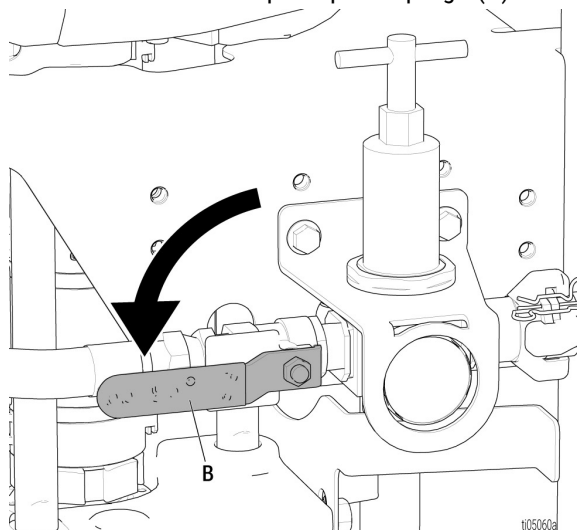
NOTA:

Si utiliza un tubo de aspiración ®, no estire demasiado la manguera. Deje que cuelgue para facilitar el flujo de fluido en la bomba.

5. Gire la perilla de ajuste del regulador de aire en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el manómetro indique cero.

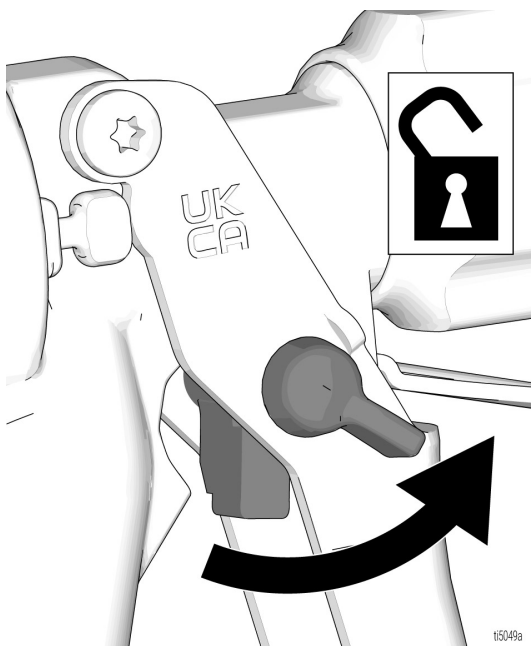


6. Abra la válvula de aire principal de purga (B).

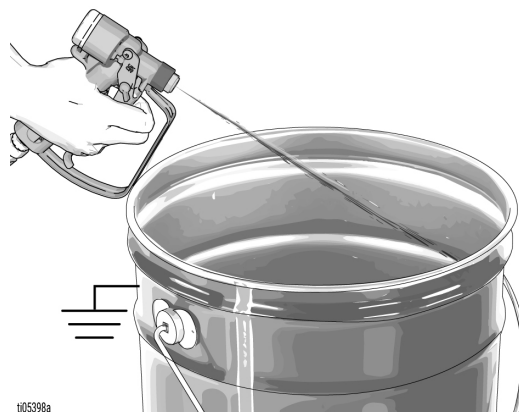


7. Limpie por dentro la manguera y la pistola como se indica a continuación:

- a. Quite el seguro de gatillo de la pistola de pulverización. Sujete la pistola contra un cubo metálico conectado a tierra.



- b. Dispare la pistola de pulverización y gire despacio la perilla de ajuste del regulador de aire en el sentido de las agujas del reloj hasta que la bomba comience a girar y salga un chorro constante de la pistola. Dispare la pistola 10-15 segundos durante el ajuste inicial. Si está evacuando material, dispare la pistola hasta que salga disolvente por la misma.



NOTA:

Si se usa una pistola de pulverización asistida por aire, aumente la presión de aire girando el regulador de la pistola en sentido de las agujas del reloj.

- c. Cuando comience a salir disolvente limpio, gire la perilla de ajuste del regulador de aire en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga y el manómetro indique cero. La bomba se parará. Cuando deje de salir material, suelte el gatillo y ponga el seguro de la pistola.

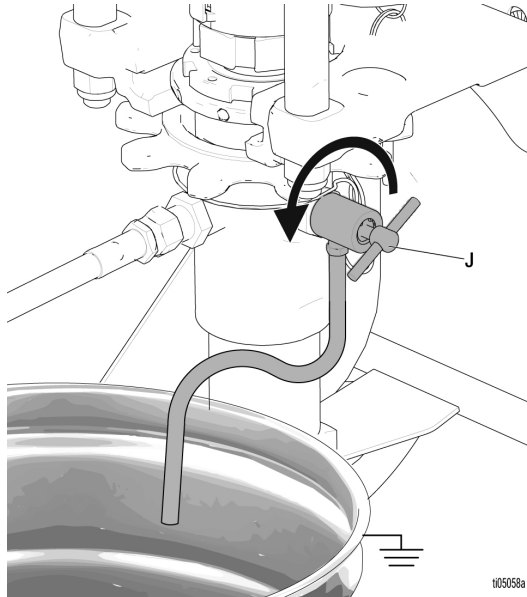
NOTA:

Cuando se cierre el equipo al final de la jornada, pare la bomba en la parte más baja de la carrera de descenso.

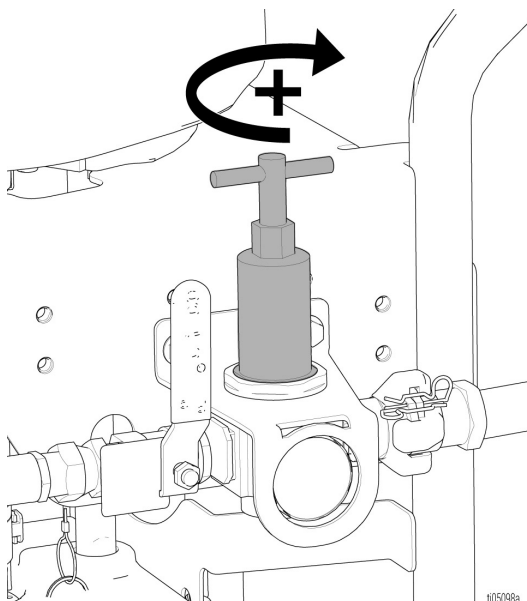
- d. Cierre la válvula de aire principal de purga.

8. Si se cebó el pulverizador usando la válvula de drenaje/purga de fluido (J) o se usó la válvula de drenaje/purga de fluido para aliviar la presión en cualquier momento durante el funcionamiento:

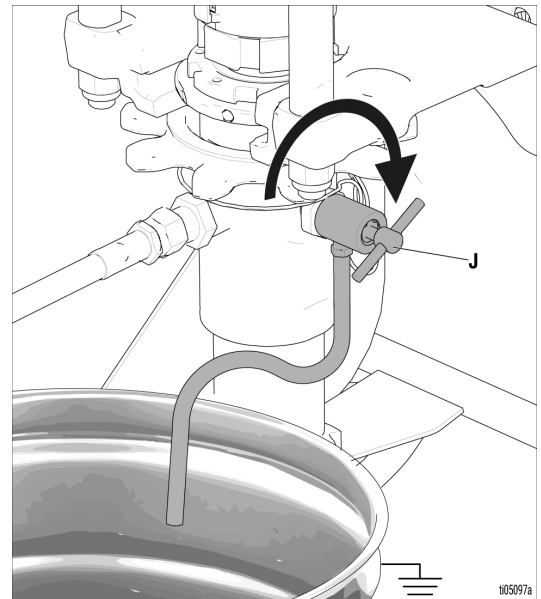
- a. Coloque el tubo de drenaje en un cubo de desechos puesto a tierra. Abra ligeramente la válvula de drenaje/purga de fluido/segunda salida de fluido (J) girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.



- b. Gire la perilla de ajuste del regulador de aire en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el manómetro indique cero.
- c. Abra la válvula de aire principal de purga.
- d. Arranque la bomba girando la perilla de ajuste del regulador de aire en sentido de las agujas del reloj hasta que la bomba comience a moverse.



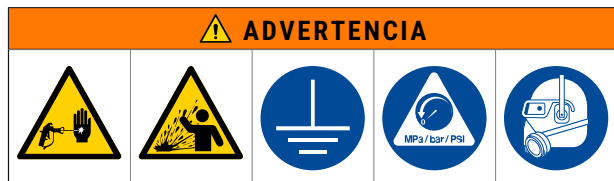
- e. Cuando fluya disolvente limpio por el tubo de drenaje, cierre la válvula de drenaje/purga de fluido/segunda salida de fluido (J) girándola en sentido de las agujas del reloj. La bomba se parará en presión.



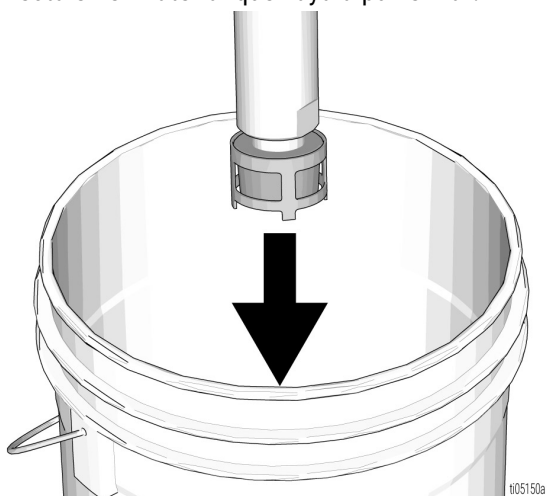
- f. Pare la bomba en la parte más baja de la carrera de descenso.
- g. Gire la perilla de ajuste del regulador de aire en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el manómetro indique cero.
- h. Cierre la válvula de aire principal de purga.
9. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**.
10. Si está equipado, retire el filtro de fluido del kit de filtro 16V583 y sumérjalo en disolvente. Vuelva a colocar la tapa del filtro.

CEBADO

Cebe el equipo para garantizar un funcionamiento correcto y ayudar a evitar daños en el mismo.



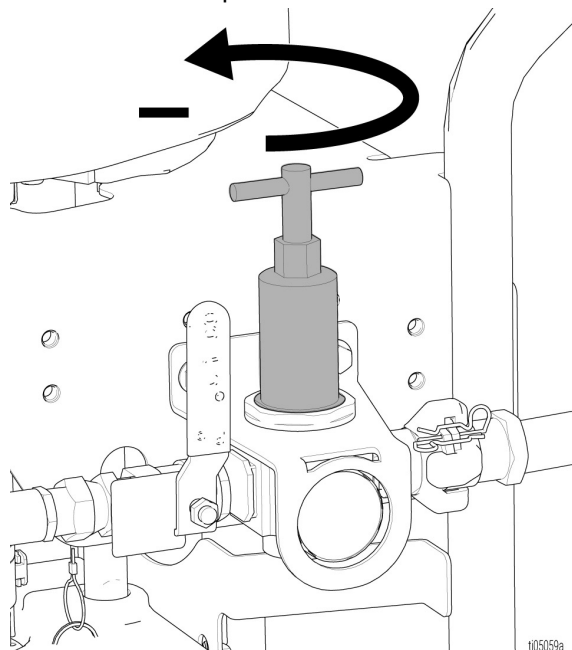
1. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**.
2. Ponga el seguro de gatillo de la pistola de pulverización. Retire el portaboquillas y la boquilla de pulverización de la pistola.
3. Coloque el tubo de admisión por inmersión directa en el material que vaya a pulverizar.



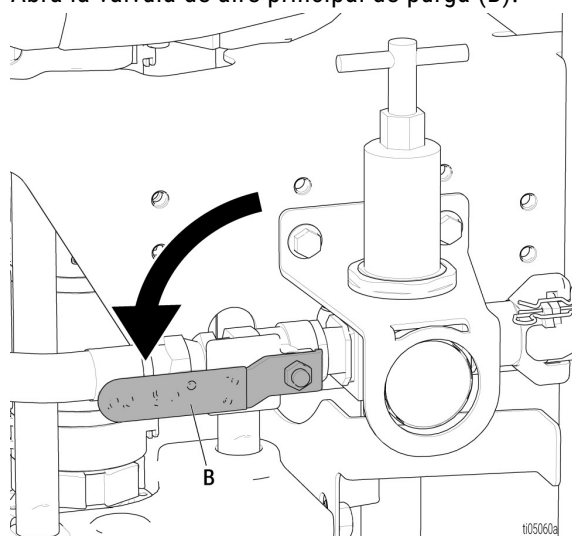
NOTA:

No estire demasiado la manguera de aspiración. Déjela colgando para facilitar el flujo de fluido en la bomba.

4. Gire la perilla de ajuste del regulador de aire en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el manómetro indique cero.



5. Abra la válvula de aire principal de purga (B).



6. Si es necesario, cebe a través de la válvula de drenaje como se indica a continuación.

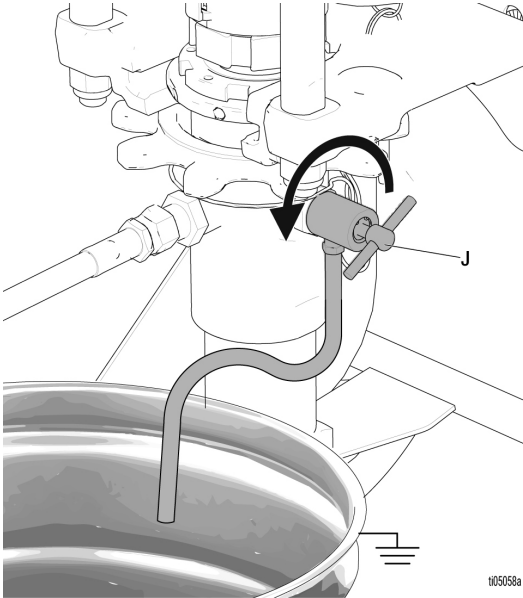
NOTA:

El cebado a través de la válvula de drenaje/purga de fluido/segunda salida de fluido suele hacer falta para materiales de alta viscosidad.

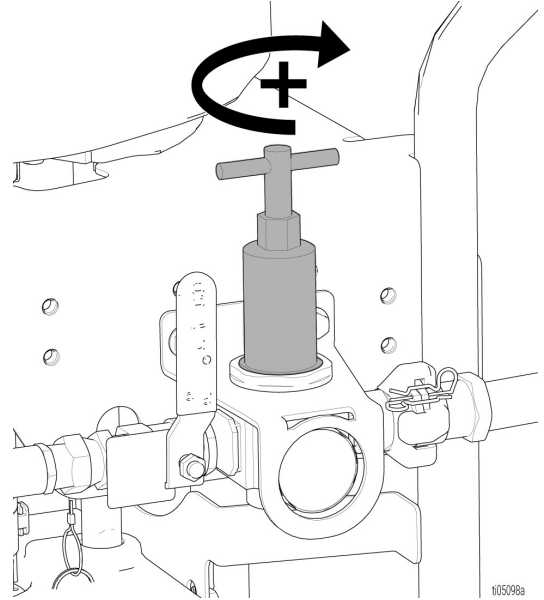
AVISO

Si usa materiales bicomponente, no cebe la bomba con la válvula de drenaje/purga de fluido/segunda salida de fluido. Los materiales bicomponente mezclados se endurecerán en la válvula y la obstruirán.

- a. Coloque el tubo de drenaje en un cubo de desechos puesto a tierra. Abra la válvula de drenaje/purga de fluido/segunda salida de fluido (J) girando ligeramente la válvula en sentido contrario a las agujas del reloj.

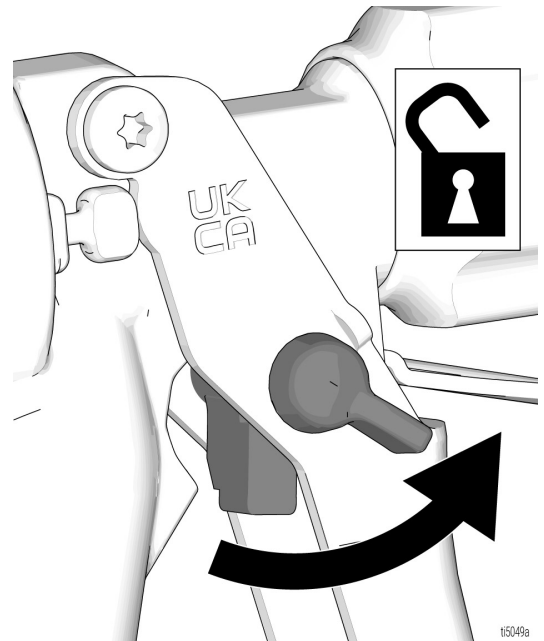


- b. Ponga en marcha la bomba girando la perilla de ajuste del regulador de aire en el sentido de las agujas del reloj hasta que la bomba empiece a moverse y salga un chorro constante por el tubo de drenaje. Cierre la válvula de drenaje/purga de fluido/segunda salida de fluido.

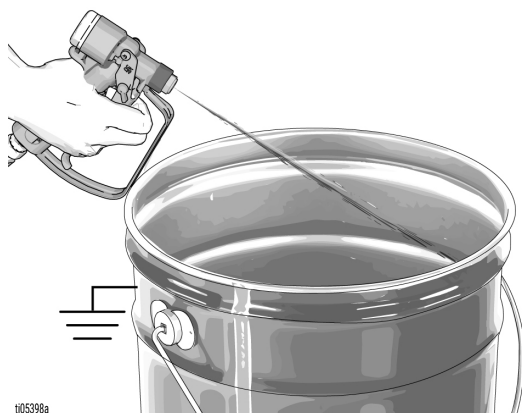


7. Cebe la manguera y la pistola como se indica a continuación:

- a. Quite el seguro de gatillo de la pistola de pulverización. Sujete una parte metálica de la pistola contra un cubo metálico conectado a tierra.



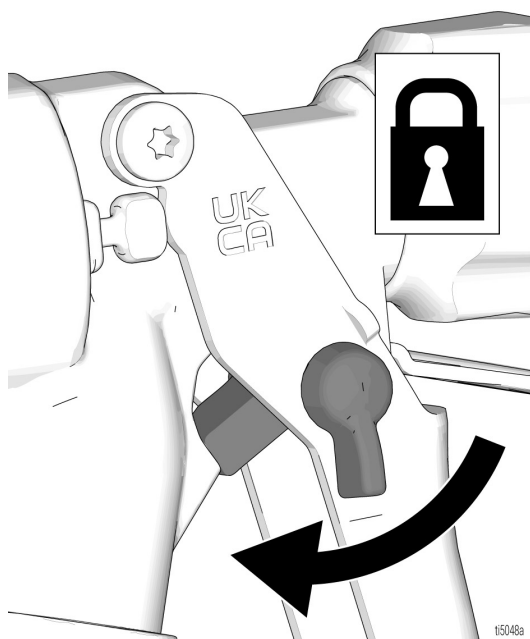
- b. Dispare la pistola de pulverización y abra despacio la perilla de ajuste del regulador de aire hasta que la bomba comience a girar y salga un chorro constante de la pistola. Dispare la pistola durante 10-15 segundos.



NOTA:

Si se usa una pistola de pulverización asistida por aire, aumente la presión de aire girando el regulador de la pistola en sentido de las agujas del reloj.

- c. Ponga el seguro de gatillo de la pistola de pulverización.



NOTA:

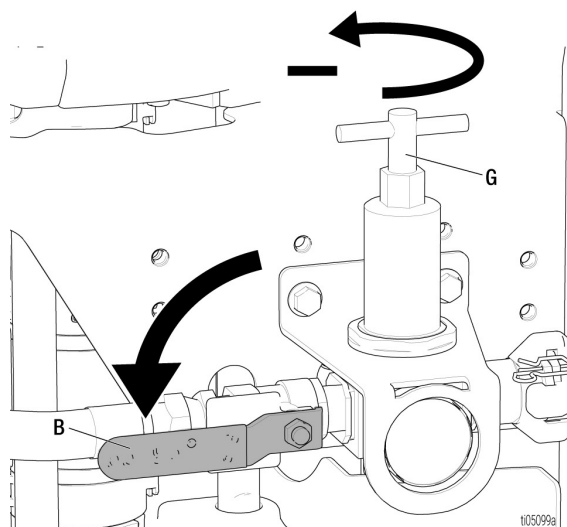
El equipo ya está listo para pulverizar. Continúe con la sección **Pulverización**.

P U L V E R I Z A C I Ó N

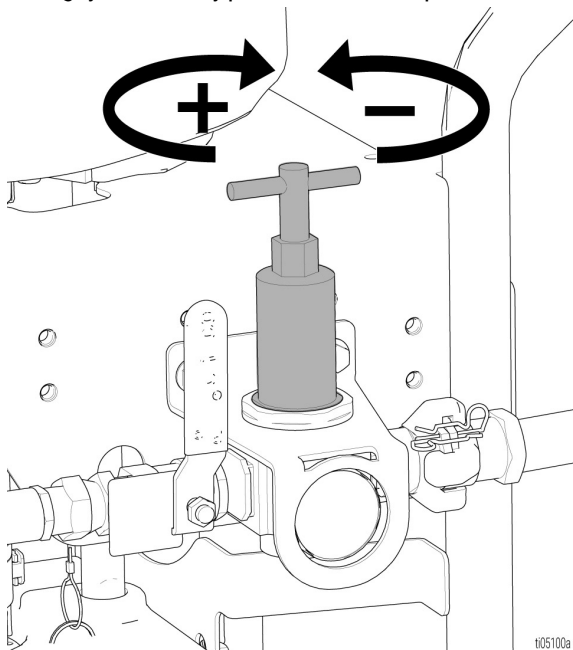
Las instrucciones proporcionan orientación sobre cómo manejar de forma segura el equipo.

⚠ ADVERTENCIA				
AVISO				
Si hace funcionar la bomba en seco hará que se acelere rápidamente a una alta velocidad y se dañe. Para evitar que se dañe, no haga funcionar la bomba en seco.				

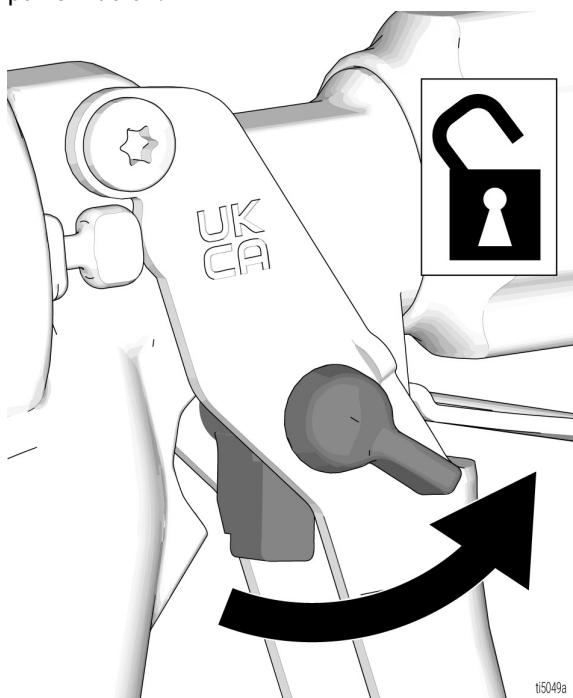
1. Lleve a cabo el procedimiento de **Cebado**.
2. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**.
3. Ponga la boquilla y el portaboquillas en la pistola de pulverización.
4. Gire la perilla de ajuste del regulador de aire (G) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el manómetro de presión de aire indique cero.
5. Abra la válvula de aire principal de purga (B).



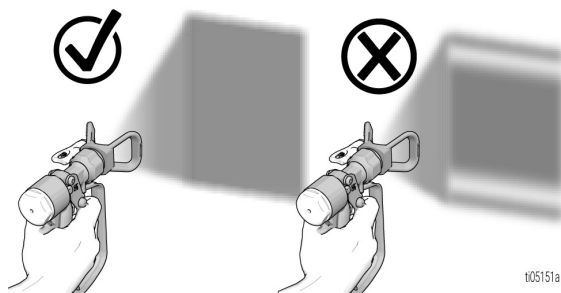
6. Gire la perilla de ajuste del regulador de aire hasta que el manómetro indique la presión deseada. Gírela en sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión y en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la presión.



7. Quite el seguro de gatillo de la pistola de pulverización.



8. Pulverice un patrón de prueba. Lea las recomendaciones del fabricante del fluido. Ajuste la presión según sea necesario.



NOTA:

Si usa una pistola de pulverización asistida por aire, aumente la presión de aire de la pistola mientras prueba el patrón de pulverización.

9. Realice el **Procedimiento de limpieza**.

PARADA

Limpie y apague correctamente el equipo para ayudar a proteger las piezas de la corrosión y los daños.

⚠ ADVERTENCIA				
AVISO				
Si se deja agua o fluido de base agua durante la noche en la bomba, el equipo podría corroerse u oxidarse. Si se está bombeando un fluido de base agua, limpie primero con agua, después con un inhibidor de corrosión como esencias minerales. Libere la presión, pero deje el agente anticorrosivo en la bomba para proteger las piezas contra la corrosión.				

1. Realice el **Procedimiento de limpieza**.

NOTA:

Limpie siempre la bomba antes de que el fluido se seque en la varilla de la bomba de desplazamiento.

MANTENIMIENTO

Efectúe el programa de mantenimiento para que el equipo siempre esté en buenas condiciones para un uso óptimo.

⚠ ADVERTENCIA				
				
				

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Las condiciones de funcionamiento de su sistema en particular determinan con qué frecuencia se requiere mantenimiento. Establezca un programa de mantenimiento preventivo registrando cuándo y qué clase de mantenimiento se necesita. Luego determine un programa regular para revisar el sistema.

Tabla 11-1: Programa de mantenimiento preventivo para pulverizadores King® PC

ACTIVIDAD	INTERVALO
Procedimiento de limpieza	A diario o cada vez que pulverice.
Llene con líquido sellador de cuellos (TSL™) agregándolo desde el punto de llenado de TSL.	A diario o cada vez que pulverice.
Ajuste de la empaquetadura del cuello. Cuando empiece a haber fugas en la empaquetadura de la bomba tras mucho uso, apriete la tuerca de empaquetadura hasta que la fuga se detenga o reduzca.	Cuando sea necesario.
Limpie el tubo de aspiración usando un disolvente compatible.	A diario o cada vez que pulverice.
Revise las mangueras, tubos y acoplamientos. Apriete todas las conexiones de fluido antes de cada uso.	A diario o cada vez que pulverice.
Si hay filtro de aire, vacíele el agua.	A diario o cada vez que pulverice.
Si hay filtro en la línea de fluido, límpielo.	Cuando sea necesario.

MANTENIMIENTO DE SERVICIO DURANTE SU VIDA ÚTIL

Cambie las empaquetaduras de cuero cada cinco años o más frecuentemente en función de su uso.

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

Limpie siempre la bomba antes de que el fluido se seque en la varilla de desplazamiento. Nunca deje agua o fluidos con base acuosa en la bomba durante toda la noche.

AVISO

Si se deja agua o fluido de base agua durante la noche en la bomba, el equipo podría corroerse u oxidarse. Si se está bombeando un fluido de base agua, limpie primero con agua, después con un inhibidor de corrosión como esencias minerales. Libere la presión, pero deje el agente anticorrosivo en la bomba para proteger las piezas contra la corrosión.

LUBRICACIÓN DEL MOTOR

Con aire comprimido de buena calidad y condiciones ambientales normales, Graco no recomienda lubricar más allá de la grasa que el equipo trae de fábrica o se le aplica durante el mantenimiento periódico.

Sin embargo, si cualquiera de lo siguiente corresponde al sistema, se beneficiará con la instalación de un lubricador en la línea de aire de 19 mm (3/4 pulg.) antes del motor neumático o de añadir ocasionalmente aceite a la línea de entrada de aire.

- El suministro de aire no contiene aceite
- El suministro de aire es muy húmedo
- El suministro de aire es muy seco
- El motor neumático funciona con presión de aire baja
- El motor neumático funciona en ambientes excepcionalmente calientes o fríos

Zonas que se benefician de la lubricación:

- Juntas tóricas de pistón principal
- Carrete de válvula deslizante
- Conjunto del retén del motor
- Junta del eje del motor

AÑADIR LUBRICACIÓN

A continuación se indican los métodos para añadir lubricación:

LUBRICAR LA VÁLVULA DE AIRE

Efectúe estos pasos anualmente o más a menudo según su ciclo de trabajo, presión de aire y calidad del aire. Use una grasa a base de litio de alta calidad.

- Extraiga y desarme la válvula de aire Consulte **Extracción de la bomba**
- Engrase todas las piezas en movimiento visibles, sobre todo el retén y los pistones de válvula.

AÑADIR LUBRICADOR DE AIRE ACCESORIO PARA LUBRICAR EL MOTOR

- Añada un lubricador, con el kit 25D529.
- Añada aceite a la línea para lubricar todo el motor. Desconecte la línea de aire cercana al motor y añada 1-2 cc (1-2 ml) de aceite SW30.

NOTA:

Al añadir aceite al motor neumático, habrá algo de aceite en el aire de escape.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN

Recicle y elimine correctamente equipo al final de su vida útil.

FINAL DE LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

Al final de la vida útil del producto, recíclelo de forma responsable.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando haya problemas, use la tabla para identificar las posibles causas y soluciones para reparar el equipo.



NOTA:

Consulte el manual del motor neumático para informarse sobre la resolución de problemas del motor neumático Xtreme XL™.

Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**.

NOTA:

Revise todos los problemas y causas posibles antes de desmontar el equipo.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El equipo no funciona	Válvula cerrada u obstruida	Limpie la línea de aire; aumente el suministro de aire. Asegúrese de que las válvulas están abiertas.
	La manguera de fluido o la pistola está obstruida.	Limpie la manguera o la pistola.*
	Fluido seco en la varilla de desplazamiento	Limpie la varilla; detenga siempre la bomba en la carrera descendente. Mantenga el vaso de lubricante con disolvente compatible.
	Las piezas del motor neumático están sucias, desgastadas o dañadas	Limpie o repare el motor neumático. Consulte el manual de su motor.
Salida baja en ambas carreras	Línea de aire restringida o suministro de aire inadecuado; válvulas cerradas u obstruidas	Limpie la línea de aire; aumente el suministro de aire. Asegúrese de que las válvulas están abiertas.
	Manguera de fluido/pistola obstruida; diámetro interior de la manguera demasiado pequeño.	Despeje la manguera o la pistola;* use una manguera con mayor D.I.
	Formación de hielo en el motor neumático	Abra el control de antihielo.
Salida baja en carrera descendente	Válvula de admisión abierta o desgastada	Limpie o realice el servicio de la válvula de admisión.
	Fluido de viscosidad alta	Ajuste los espaciadores de entrada.
Salida baja en la carrera ascendente.	Válvula de pistón o empaquetaduras abiertas o desgastadas	Limpie la válvula de pistón; sustituya las empaquetaduras.
Velocidad acelerada errática	Suministro de fluido agotado;tubo de aspiración obstruida.	Rellene el suministro y cebe la bomba; limpie el tubo de aspiración.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
	Fluido de viscosidad alta	Reduzca la viscosidad; ajuste los espaciadores de entrada.
	Válvula de pistón o empaquetaduras abiertas o desgastadas	Limpie la válvula de pistón; sustituya las empaquetaduras.
	Válvula de admisión abierta o desgastada	Limpie o realice el servicio de la válvula de admisión.
El equipo funciona lento	Posible formación de hielo	Pare la bomba. Abra el control de antihielo.
El equipo se enciende y apaga repetidamente o no conserva la presión	Válvulas de retención o juntas desgastadas	Hágale el mantenimiento a la base de bomba. Consulte Desmontaje de la base de bomba y el manual de sus bombas de desplazamiento King® E-Max XT™.
Burbujas de aire en el fluido	Línea de aspiración floja	Apriete la línea de aspiración. Utilice líquido sellador de cuellos (TSL™) compatible o cinta de PTFE en las conexiones.
Acabado defectuoso o patrón de pulverización irregular	Presión de fluido incorrecta en la pistola	Consulte el manual de la pistola; lea las recomendaciones del fabricante del fluido.
	El fluido está demasiado diluido o es demasiado espeso	Ajuste la viscosidad del fluido; lea las recomendaciones del fabricante del fluido.

* Para determinar si la manguera de fluido está obstruida, siga las indicaciones del **Procedimiento de descompresión**. Desconecte la manguera de fluido y coloque un recipiente en la salida de fluido de la bomba para recoger el fluido. Encienda lo suficiente el suministro de aire para poner en marcha la bomba. Si la bomba se pone en marcha, la obstrucción está en la manguera de fluido o en la pistola.

REPARACIÓN

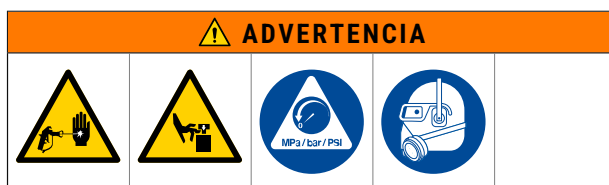
Al cambiar piezas, siga las instrucciones para restaurar los componentes en el equipo.

DESMONTAJE DE LA BASE DE BOMBA

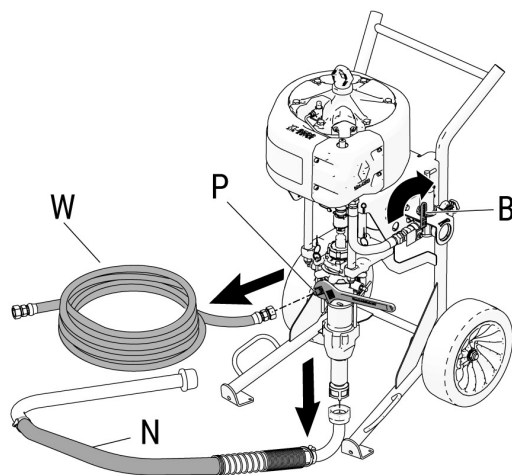
Herramientas necesarias:

- Juego de llaves inglesas
- Mazo de goma
- Lubricante de roscas
- Lubricante antiagarrotamiento
- Loctite® 2760™ o equivalente
- Destornillador de punta plana

EXTRACCIÓN DE LA BOMBA



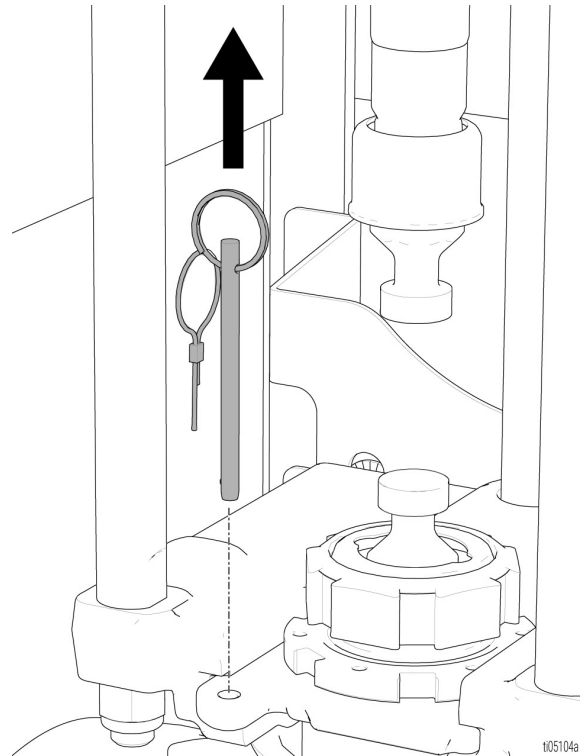
1. Realice el **Procedimiento de limpieza**. Pare la bomba en la parte más baja de la carrera de descenso.
2. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**.
3. Apague el equipo y alivie la presión de aire en la manguera de suministro de aire.
4. Desconecte la manguera de fluido (W). Sujete la salida de fluido de la bomba (P) con una llave para evitar que se afloje mientras desconecta el tubo de admisión por inmersión directa (N) o la manguera de aspiración (R).



ti05345a

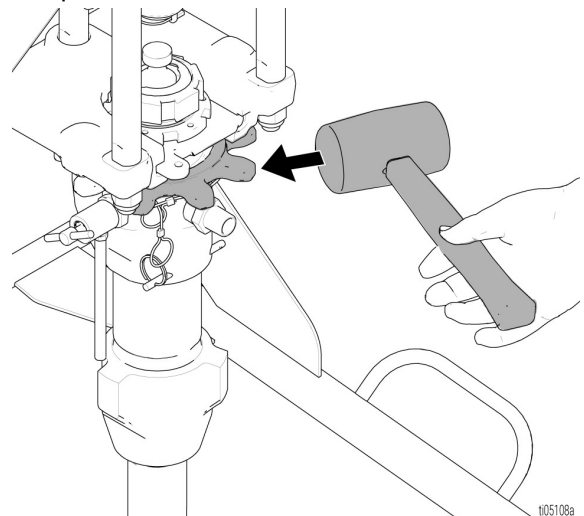
5. Use un destornillador de punta plana para retirar la protección de la bomba.

6. Retire el pasador de la placa de la bomba.



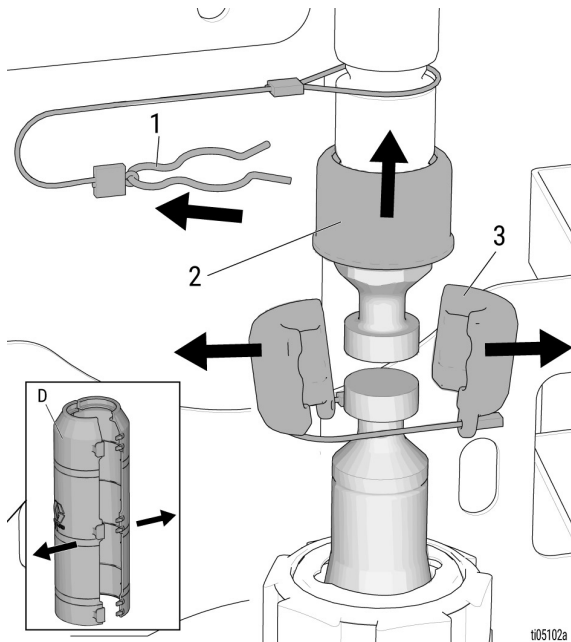
ti05104a

7. Con un mazo, afloje la tuerca de estrella por completo.

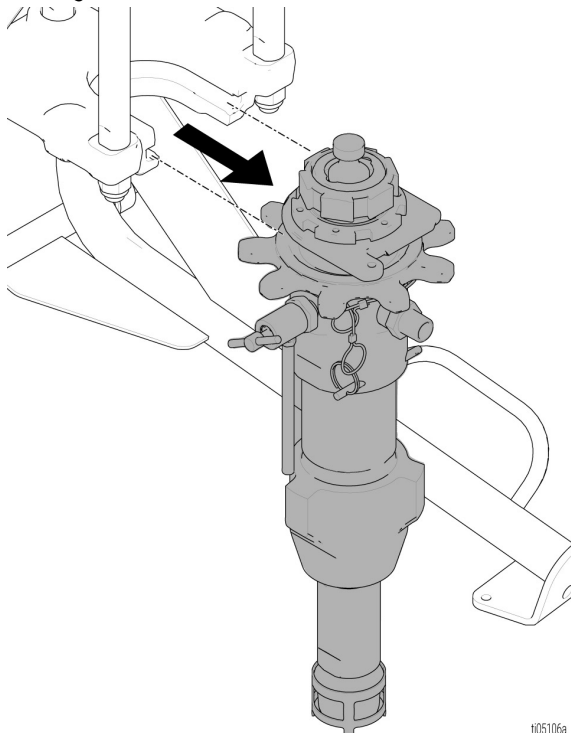


ti05108a

8. Retire el acoplamiento de la varilla en el orden indicado.

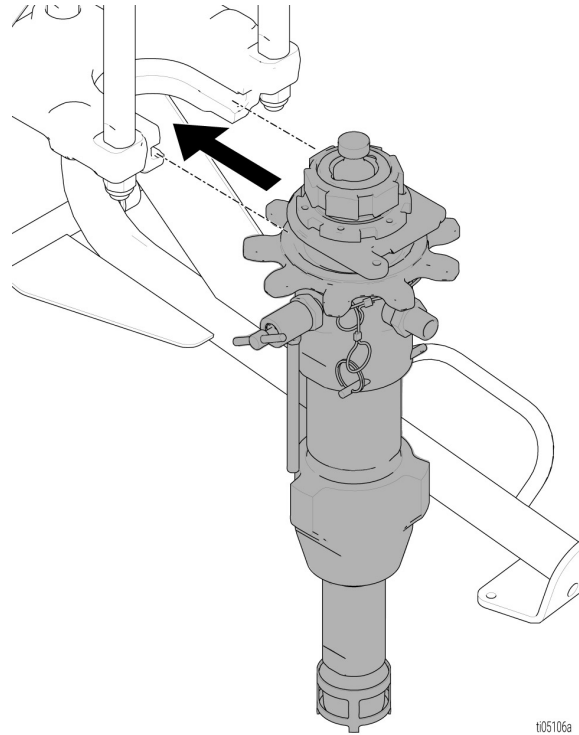


9. Extraiga la bomba tirando de ella.

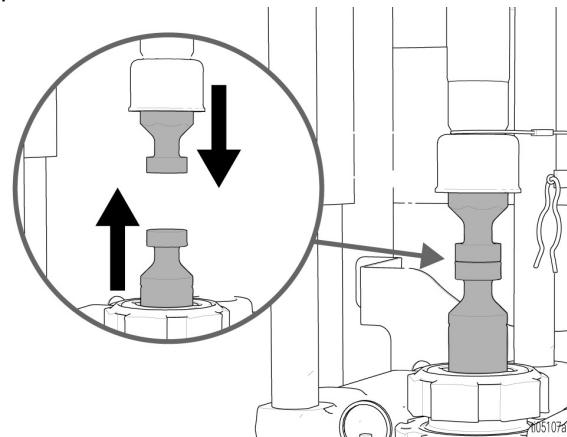


INSTALACIÓN DE LA BOMBA

1. Instale la bomba.

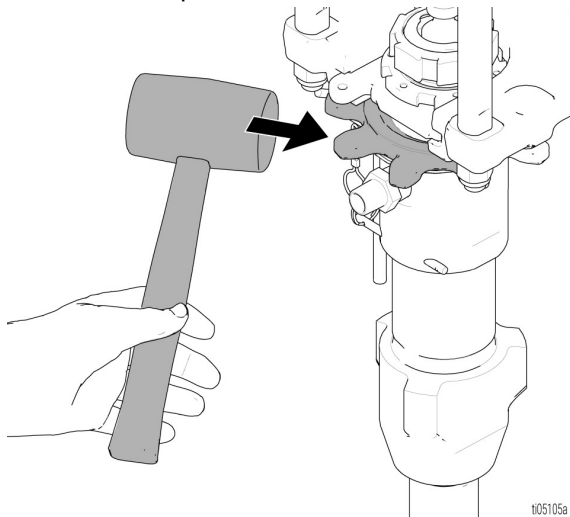


2. Asegúrese de que la cabeza redondeada del eje del pistón del motor neumático y la varilla de desplazamiento estén alineados y vuelva a instalar el acoplamiento de la varilla y la protección de la bomba.

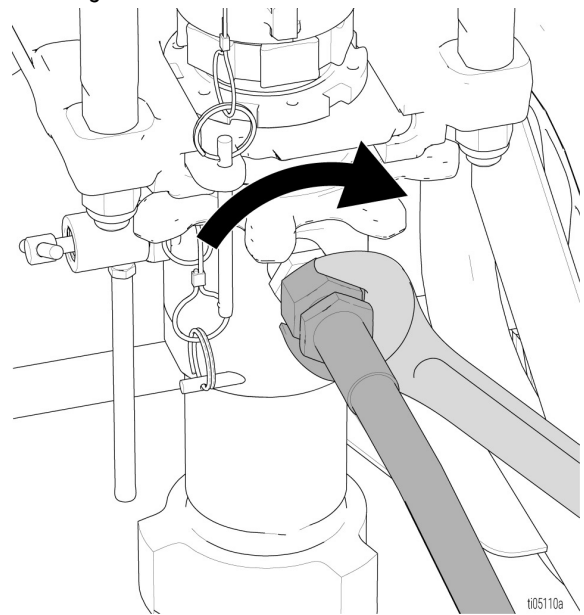


REPARACIÓN

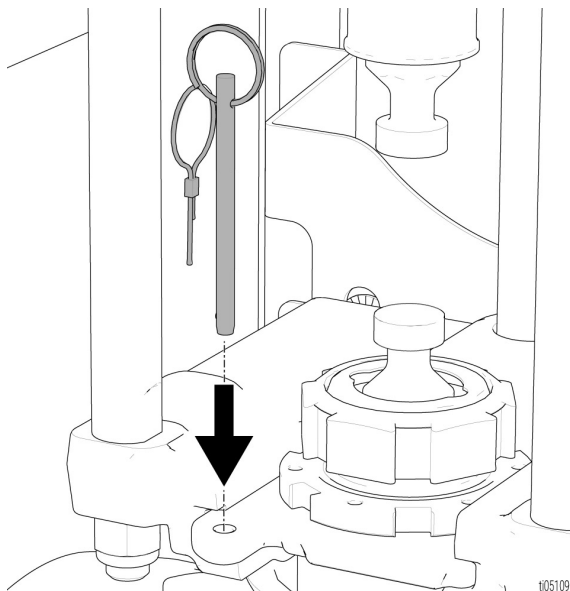
3. Con un mazo, apriete la tuerca de estrella.



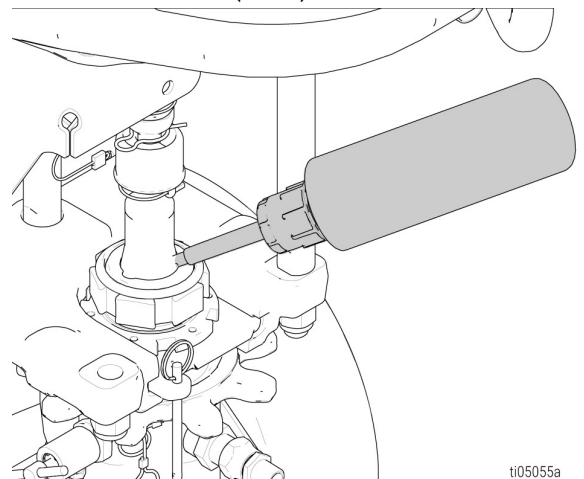
5. Con una llave de 31,75 mm (1-1/4 pulg.), conecte la manguera de entrada a la salida de la bomba.



4. Vuelva a instalar el pasador en la placa de la bomba.



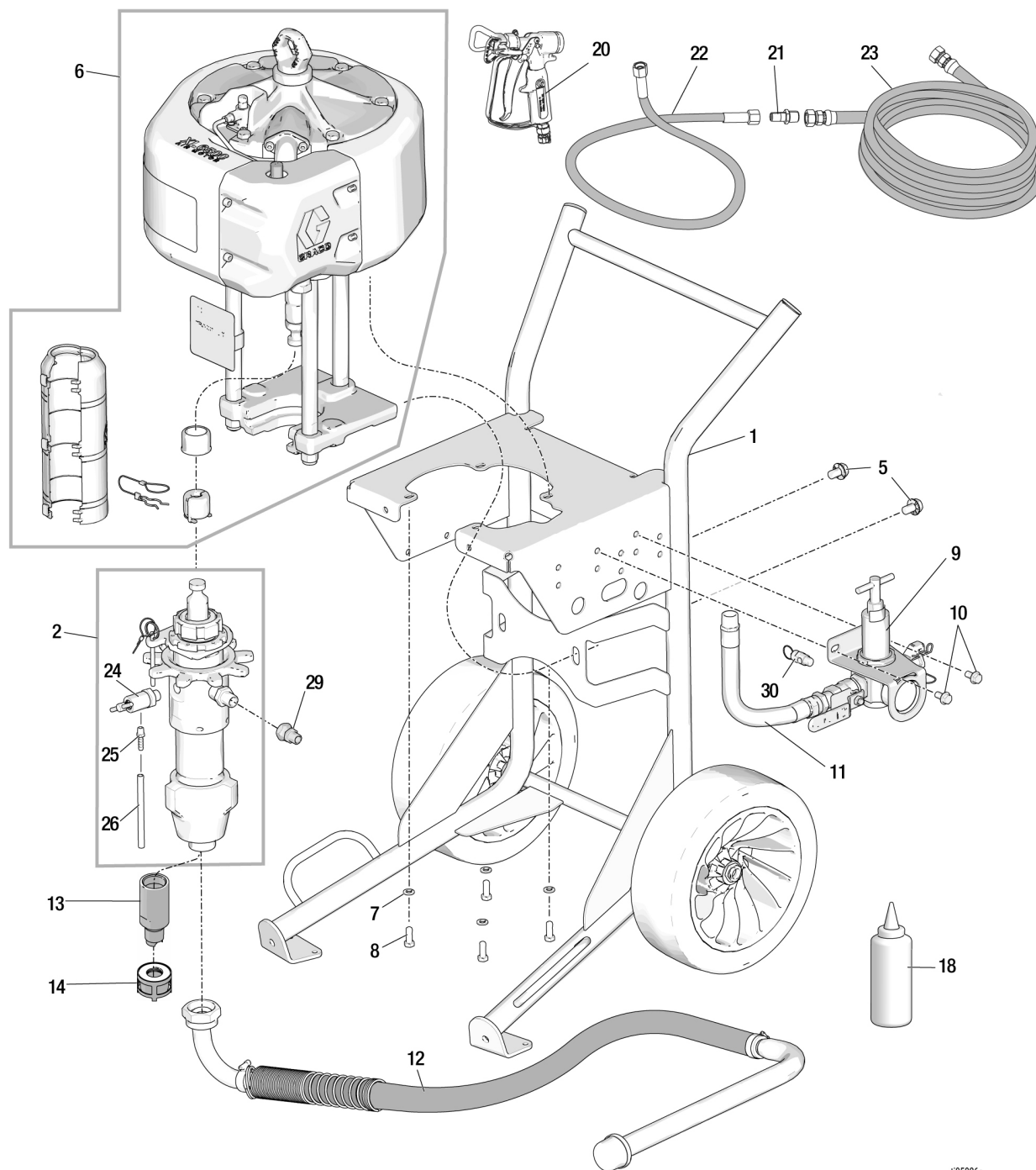
6. Rellene la tuerca de empaquetadura con líquido sellador de cuellos (TSL™) de Graco.



PIEZAS DE BOMBAS Y SISTEMAS DE PULVERIZADOR KING® PC

La ilustración y la lista de piezas muestran los componentes de las bombas y sistemas de pulverizador King PC y las conexiones necesarias para el montaje, la reparación y el mantenimiento.

PIEZAS DE SISTEMAS CON CARRO



ti05326a

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K30PH0	K30PH1
1	----	CARRO, uso intensivo	1	1
2	2013813	BASE DE BOMBA, Endurance™ ProConnect®, 220 cc	1	1
5	----	TORNILLO, cab. hex., 1/2-13 x 0,75"	2	2
6	P34PC1	MECANISMO DE ACCIONAMIENTO, véase la lista de piezas del mecanismo de accionamiento	1	1
7	----	ARANDELA, seguridad, 3/8	4	4
8	----	TORNILLO, cab. hex.; 3/8-16 x 0,75"	4	4
9	2013454	CONTROLES DE AIRE	1	1
10	----	Tornillo, cabeza embreada, 3/8-16 x 0,75"	2	2
11	17V125	MANGUERA	1	1
12	25D515	MANGUERA, aspiración, 5 galones	1	1
13	2010839	TUBO, inmersión directa	1	1
14	15V573	FILTRO DE MALLA, a prueba de aplastamiento	1	1
18	206994	FLUIDO, TSL™, cant. 1	1	1
20	XTR524	PISTOLA, pulverización, XTR		1
21*	164856	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme, reductor		1
22*	H42506	MANGUERA, fluido, nailon, 1/4 pulg.		1
23*	H43850	MANGUERA, fluido, nailon, 3/8 pulg.		1
24	245143	VÁLVULA, alivio	1	1
25	116746	ACCESORIO DE CONEXIÓN, dentado	1	1
26	116750	TUBO	1	1
29*	162505	ACCESORIO, giratorio		1
30	113498	VÁLVULA, seguridad, 110 psi	1	1
▲	17A366	ETIQUETA, seguridad (no se muestra)	1	1
▲	15F674	ETIQUETA, seguridad, motor (no se muestra)	1	1
▲	290079	ETIQUETA, seguridad, advertencia (no se muestra)	1	1

* Se incluye en el kit de manguera/pistola 2002446.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K40PH0	K40PH1
1	----	CARRO, uso intensivo	1	1
2	2013812	BASE DE BOMBA, Endurance™ ProConnect®, 180 cc	1	1
5	----	TORNILLO, cab. hex., 1/2-13 x 0,75"	2	2
6	P34PC1	MECANISMO DE ACCIONAMIENTO, véase la lista de piezas del mecanismo de accionamiento	1	1
7	----	ARANDELA, seguridad, 3/8	4	4
8	----	TORNILLO, cab. hex.; 3/8-16 x 0,75"	4	4
9	2013454	CONTROLES DE AIRE	1	1
10	----	Tornillo, cabeza embreada, 3/8-16 x 0,75"	2	2
11	17V125	MANGUERA	1	1
12	25D515	MANGUERA, aspiración, 5 galones	1	1
13	2010839	TUBO, inmersión directa	1	1
14	15V573	FILTRO DE MALLA, a prueba de aplastamiento	1	1
18	206994	FLUIDO, TSL™, cant. 1	1	1
20	XTR524	PISTOLA, pulverización, XTR		1
21*	164856	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme, reductor		1
22*	H42506	MANGUERA, fluido, nailon, 1/4 pulg.		1
23*	H43850	MANGUERA, fluido, nailon, 3/8 pulg.		1
24	245143	VÁLVULA, alivio	1	1
25	116746	ACCESORIO DE CONEXIÓN, dentado	1	1
26	116750	TUBO	1	1
29*	162505	ACCESORIO, giratorio		1
30	113498	VÁLVULA, seguridad, 110 psi	1	1
▲	17A366	ETIQUETA, seguridad (no se muestra)	1	1
▲	15F674	ETIQUETA, seguridad, motor (no se muestra)	1	1
▲	290079	ETIQUETA, seguridad, advertencia (no se muestra)	1	1

* Se incluye en el kit de manguera/pistola 2002446.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K45PH0	K45PH1
1	----	CARRO, uso intensivo	1	1
2	2013814	BASE DE BOMBA, Endurance™ ProConnect®, 290 cc	1	1
5	----	TORNILLO, cab. hex., 1/2-13 x 0,75"	2	2
6	P65PC1	MECANISMO DE ACCIONAMIENTO, véase la lista de piezas del mecanismo de accionamiento	1	1
7	----	ARANDELA, seguridad, 3/8	4	4
8	----	TORNILLO, cab. hex.; 3/8-16 x 0,75"	4	4
9	2013454	CONTROLES DE AIRE	1	1
10	----	Tornillo, cabeza embreada, 3/8-16 x 0,75"	2	2
11	17V125	MANGUERA	1	1
12	25D515	MANGUERA, aspiración, 5 galones	1	1
13	2010839	TUBO, inmersión directa	1	1
14	15V573	FILTRO DE MALLA, a prueba de aplastamiento	1	1
18	206994	FLUIDO, TSL™, cant. 1	1	1
20	XTR524	PISTOLA, pulverización, XTR		1
21*	164856	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme, reductor		1
22*	H42506	MANGUERA, fluido, nailon, 1/4 pulg.		1
23*	H43850	MANGUERA, fluido, nailon, 3/8 pulg.		1
24	245143	VÁLVULA, alivio	1	1
25	116746	ACCESORIO DE CONEXIÓN, dentado	1	1
26	116750	TUBO	1	1
29*	162505	ACCESORIO, giratorio		1
30	113498	VÁLVULA, seguridad, 110 psi	1	1
▲	17A366	ETIQUETA, seguridad (no se muestra)	1	1
▲	15F674	ETIQUETA, seguridad, motor (no se muestra)	1	1
▲	290079	ETIQUETA, seguridad, advertencia (no se muestra)	1	1

* Se incluye en el kit de manguera/pistola 2002446.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K60PH0	K60PH1
1	----	CARRO, uso intensivo	1	1
2	2013813	BASE DE BOMBA, Endurance™ ProConnect®, 220 cc	1	1
5	----	TORNILLO, cab. hex., 1/2-13 x 0,75"	2	2
6	P65PC1	MECANISMO DE ACCIONAMIENTO, véase la lista de piezas del mecanismo de accionamiento	1	1
7	----	ARANDELA, seguridad, 3/8	4	4
8	----	TORNILLO, cab. hex.; 3/8-16 x 0,75"	4	4
9	2013454	CONTROLES DE AIRE	1	1
10	----	Tornillo, cabeza embreada, 3/8-16 x 0,75"	2	2
11	17V125	MANGUERA	1	1
12	25D515	MANGUERA, aspiración, 5 galones	1	1
13	2010839	TUBO, inmersión directa	1	1
14	15V573	FILTRO DE MALLA, a prueba de aplastamiento	1	1
18	206994	FLUIDO, TSL™, cant. 1	1	1
20	XTR725	PISTOLA, pulverización, XTR		1
21*	164856	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme, reductor		1
22*	H72506	MANGUERA, fluido, nailon, 1/4 pulg.		1
23*	H73850	MANGUERA, fluido, nailon, 3/8 pulg.		1
24	245143	VÁLVULA, alivio	1	1
25	116746	ACCESORIO DE CONEXIÓN, dentado	1	1
26	116750	TUBO	1	1
29*	162505	ACCESORIO, giratorio		1
30	113498	VÁLVULA, seguridad, 110 psi	1	1
▲	17A366	ETIQUETA, seguridad (no se muestra)	1	1
▲	15F674	ETIQUETA, seguridad, motor (no se muestra)	1	1
▲	290079	ETIQUETA, seguridad, advertencia (no se muestra)	1	1

* Se incluye en el kit de manguera/pistola 2002447.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K70PH0	K70PH1
1	----	CARRO, uso intensivo	1	1
2	2013812	BASE DE BOMBA, Endurance™ ProConnect®, 180 cc	1	1
5	----	TORNILLO, cab. hex., 1/2-13 x 0,75"	2	2
6	P65PC1	MECANISMO DE ACCIONAMIENTO, véase la lista de piezas del mecanismo de accionamiento	1	1
7	----	ARANDELA, seguridad, 3/8	4	4
8	----	TORNILLO, cab. hex.; 3/8-16 x 0,75"	4	4
9	2013454	CONTROLES DE AIRE	1	1
10	----	Tornillo, cabeza embreada, 3/8-16 x 0,75"	2	2
11	17V125	MANGUERA	1	1
12	25D515	MANGUERA, aspiración, 5 galones	1	1
13	2010839	TUBO, inmersión directa	1	1
14	15V573	FILTRO DE MALLA, a prueba de aplastamiento	1	1
18	206994	FLUIDO, TSL™, cant. 1	1	1
20	XTR725	PISTOLA, pulverización, XTR		1
21*	164856	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme, reductor		1
22*	H72506	MANGUERA, fluido, nailon, 1/4 pulg.		1
23*	H73850	MANGUERA, fluido, nailon, 3/8 pulg.		1
24	245143	VÁLVULA, alivio	1	1
25	116746	ACCESORIO DE CONEXIÓN, dentado	1	1
26	116750	TUBO	1	1
29*	162505	ACCESORIO, giratorio		1
30	113498	VÁLVULA, seguridad, 110 psi	1	1
▲	17A366	ETIQUETA, seguridad (no se muestra)	1	1
▲	15F674	ETIQUETA, seguridad, motor (no se muestra)	1	1
▲	290079	ETIQUETA, seguridad, advertencia (no se muestra)	1	1

* Se incluye en el kit de manguera/pistola 2002447.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

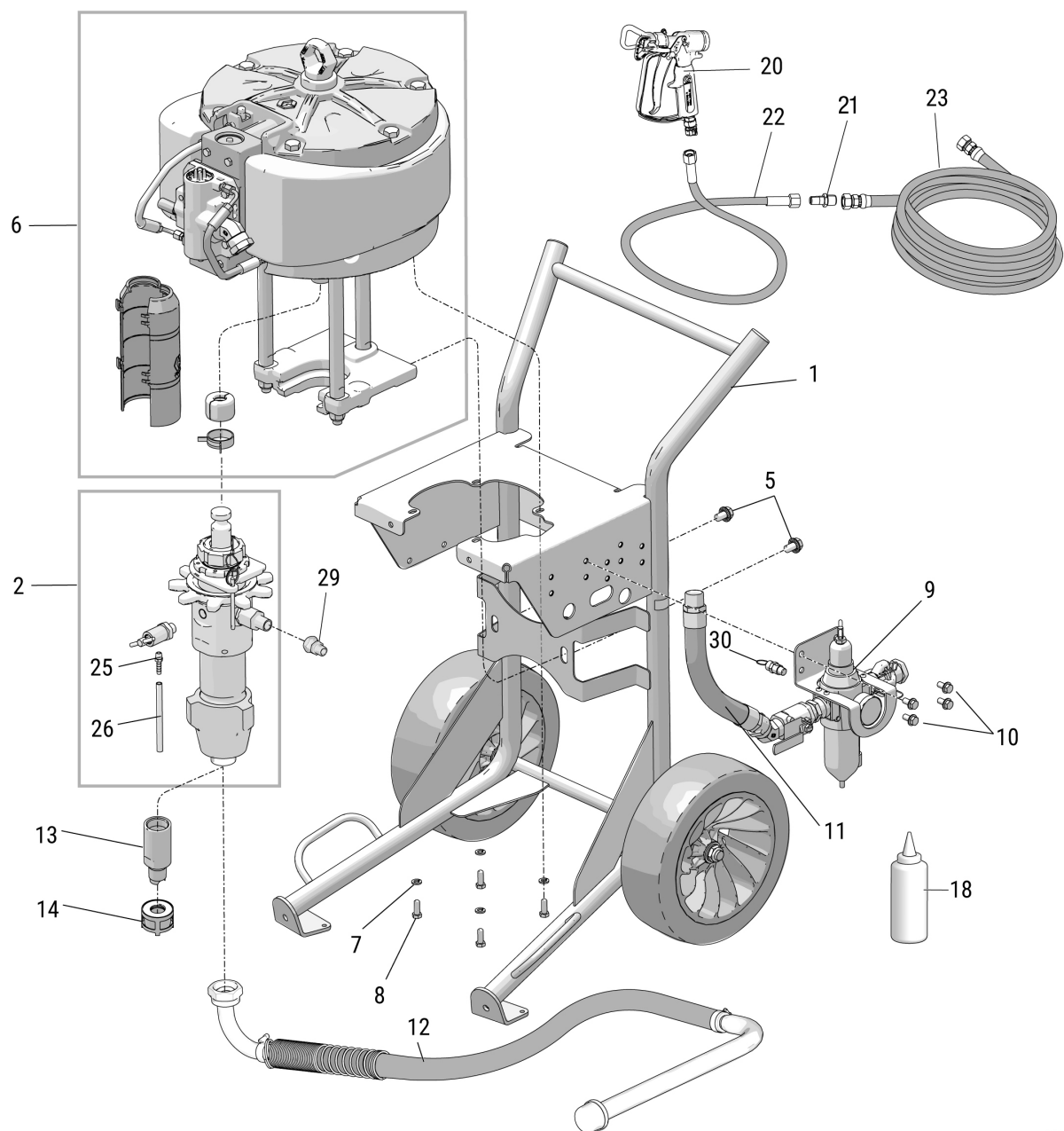
LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K90PH0	K90PH1
1	----	CARRO, uso intensivo	1	1
2	2013811	BASE DE BOMBA, Endurance™ ProConnect®, 145 cc	1	1
5	----	TORNILLO, cab. hex., 1/2-13 x 0,75"	2	2
6	P65PC1	MECANISMO DE ACCIONAMIENTO, véase la lista de piezas del mecanismo de accionamiento	1	1
7	----	ARANDELA, seguridad, 3/8	4	4
8	----	TORNILLO, cab. hex.; 3/8-16 x 0,75"	4	4
9	2013454	CONTROLES DE AIRE	1	1
10	----	Tornillo, cabeza embridada, 3/8-16 x 0,75"	2	2
11	17V125	MANGUERA	1	1
12	25D515	MANGUERA, aspiración, 5 galones	1	1
13	2010839	TUBO, inmersión directa	1	1
14	15V573	FILTRO DE MALLA, a prueba de aplastamiento	1	1
18	206994	FLUIDO, TSL™, cant. 1	1	1
20	XTR725	PISTOLA, pulverización, XTR		1
21*	164856	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme, reductor		1
22*	H72506	MANGUERA, fluido, nailon, 1/4 pulg.		1
23*	H73850	MANGUERA, fluido, nailon, 3/8 pulg.		1
24	245143	VÁLVULA, alivio	1	1
25	116746	ACCESORIO DE CONEXIÓN, dentado	1	1
26	116750	TUBO	1	1
29*	162505	ACCESORIO, giratorio		1
30	116443	VÁLVULA, seguridad, 90 psi	1	1
▲	17A366	ETIQUETA, seguridad (no se muestra)	1	1
▲	15F674	ETIQUETA, seguridad, motor (no se muestra)	1	1
▲	290079	ETIQUETA, seguridad, advertencia (no se muestra)	1	1

* Se incluye en el kit de manguera/pistola 2002447.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

PIEZAS DE SISTEMA K71PH0 CON CARRO



ti05368a

Figura 15-2: Diagrama de piezas del modelo K71PH0

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K71PH0	K71PH1
1	----	CARRO	1	1
2	2013815	BASE DE BOMBA, Endurance ProConnect, 290 cc	1	1
5	----	TORNILLO, cab. hex., 1/2-13 x 0,75"	2	2
6	P10PC1	MECANISMO DE ACCIONAMIENTO, véase la lista de piezas del mecanismo de accionamiento	1	1
7	----	ARANDELA, seguridad, 3/8	4	4
8	----	TORNILLO, cab. hex.; 3/8-16 x 0,75"	4	4
9	2013440	CONTROLES DE AIRE	1	1
10	112395	TORNILLO, cabeza, embreada	4	4
11	278770	MANGUERA, suministro, aire	1	1
12	25D515	MANGUERA, aspiración, 5 galones	1	1
13	2010839	TUBO, inmersión directa	1	1
14	15V573	FILTRO DE MALLA, a prueba de aplastamiento	1	1
18	206994	FLUIDO, TSL™, cant. 1	1	1
20	XTR525	PISTOLA, pulverización, XTR		1
21*	164856	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme, reductor		1
22*	H72506	MANGUERA, fluido, nailon, 1/4 pulg.		1
23*	H73850	MANGUERA, fluido, nailon, 3/8 pulg.		1
24	245143	VÁLVULA, alivio	1	1
25	116746	ACCESORIO DE CONEXIÓN, dentado	1	1
26	116750	TUBO	1	1
29	162505	ACCESORIO, giratorio	1	1
30	113498	VÁLVULA, seguridad, 110 psi	1	1
▲	17A366	ETIQUETA, seguridad (no se muestra)	1	1
▲	15F674	ETIQUETA, seguridad, motor (no se muestra)	1	1
▲	290079	ETIQUETA, seguridad, advertencia (no se muestra)	1	1

* Se incluye en el kit de manguera/pistola 2002447.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

PIEZAS DE SISTEMAS DE MONTAJE EN PARED

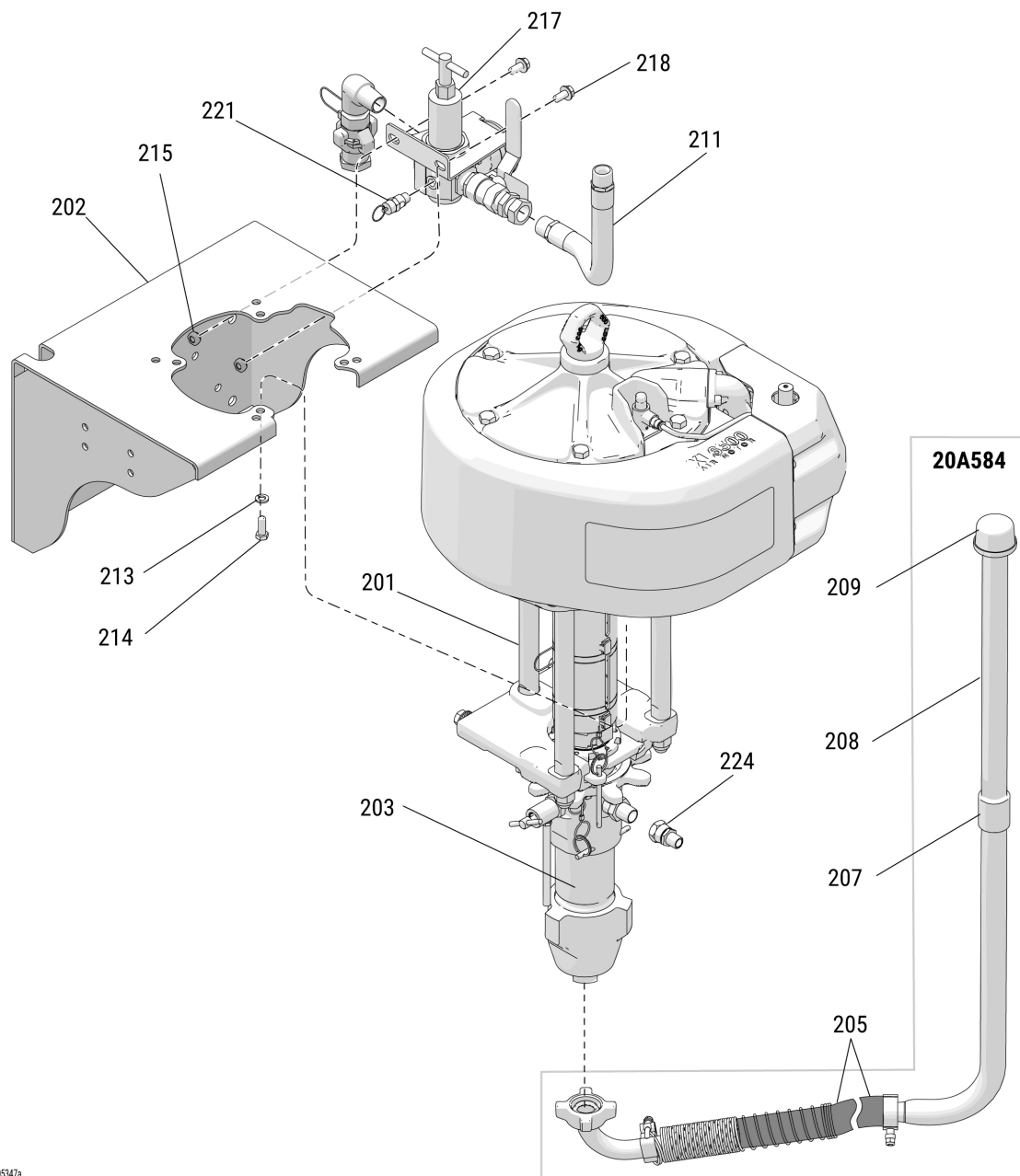


Figura 15-3: Diagrama de piezas de sistemas de montaje en pared

NOTA:

Aplique sellante de tuberías de acero inoxidable en todas las roscas de las tuberías no giratorias.

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K30PW0	K30PW1
201	P34PC1	MECANISMO DE ACCIONAMIENTO, véase la lista de piezas del mecanismo de accionamiento	1	1
202	24X181	SOPORTE, pared	1	1
203	2013813	BASE DE BOMBA, Endurance™ ProConnect®, 220 cc	1	1
205*	25F045	MANGUERA, aspiración, 10 pies, 1 1/4 pulg. npsm	1	1
207*	116967	ACOPLAMIENTO, tubo, 1 pulg.	1	1
208*	195151	TUBO, entrada	1	1
209*	181072	FILTRO DE MALLA, entrada	1	1
211	17V125	MANGUERA, acoplada, 12 pulg.	1	1
213	----	ARANDELA, seguridad, 3/8 pulg.	6	6
214	----	TORNILLO, 3/8-16 x 1 pulg.	4	4
215	----	TUERCA, hexagonal completa, 3/8-16	2	2
217	2014236	MÓDULO, aire, montaje en pared, 3/4 pulg.	1	1
218	----	TORNILLO, cabeza embreada, 3/8-16 x 0,875"	2	2
221	113498	VÁLVULA, seguridad, 110 psi	1	1
222†	H42506	MANGUERA, fluido, nailon, 1/4 pulg. (no se muestra)		1
223†	H43850	MANGUERA, fluido, nailon, 3/8 pulg. (no se muestra)		1
224†	162505	ACCESORIO, giratorio		1
230†	XTR524	PISTOLA, XTR (no se muestra)		1
▲	17A366	ETIQUETA, seguridad (no se muestra)	1	1
▲	15F674	ETIQUETA, seguridad, motor (no se muestra)	1	1
▲	290079	ETIQUETA, seguridad, advertencia (no se muestra)	1	1

* Se incluye en el kit de tambor de aspiración 20A584.

† Se incluye en el kit de manguera/pistola 2002446.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K40PW0	K40PW1
201	P34PC1	MECANISMO DE ACCIONAMIENTO, véase la lista de piezas del mecanismo de accionamiento	1	1
202	24X181	SOPORTE, pared	1	1
203	2013812	BASE DE BOMBA, Endurance ProConnect, 180 cc	1	1
205*	25F045	MANGUERA, aspiración, 10 pies, 1 1/4 pulg. npsm	1	1
207*	116967	ACOPLAMIENTO, tubo, 1 pulg.	1	1
208*	195151	TUBO, entrada	1	1
209*	181072	FILTRO DE MALLA, entrada	1	1
211	17V125	MANGUERA, acoplada, 12 pulg.	1	1
213	----	ARANDELA, seguridad, 3/8 pulg.	6	6
214	----	TORNILLO, 3/8-16 x 1 pulg.	4	4
215	----	TUERCA, hexagonal completa, 3/8-16	2	2
217	2014236	MÓDULO, aire, montaje en pared, 3/4 pulg.	1	1
218	----	TORNILLO, cabeza embreada, 3/8-16 x 0,875"	2	2
221	113498	VÁLVULA, seguridad, 110 psi	1	1
222†	H42506	MANGUERA, fluido, nailon, 1/4 pulg. (no se muestra)		1
223†	H43850	MANGUERA, fluido, nailon, 3/8 pulg. (no se muestra)		1
224†	162505	ACCESORIO, giratorio		1
230†	XTR524	PISTOLA, XTR (no se muestra)		1
▲	17A366	ETIQUETA, seguridad (no se muestra)	1	1
▲	15F674	ETIQUETA, seguridad, motor (no se muestra)	1	1
▲	290079	ETIQUETA, seguridad, advertencia (no se muestra)	1	1

* Se incluye en el kit de tambor de aspiración 20A584.

† Se incluye en el kit de manguera/pistola 2002446.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K45PW0	K45PW1
201	P65PC1	MECANISMO DE ACCIONAMIENTO, véase la lista de piezas del mecanismo de accionamiento	1	1
202	24X181	SOPORTE, pared	1	1
203	2013814	BASE DE BOMBA, Endurance ProConnect, 290 cc	1	1
205*	25F045	MANGUERA, aspiración, 10 pies, 1 1/4 pulg. npsm	1	1
207*	116967	ACOPLAMIENTO, tubo, 1 pulg.	1	1
208*	195151	TUBO, entrada	1	1
209*	181072	FILTRO DE MALLA, entrada	1	1
211	17V125	MANGUERA, acoplada, 12 pulg.	1	1
213	----	ARANDELA, seguridad, 3/8 pulg.	6	6
214	----	TORNILLO, 3/8-16 x 1 pulg.	4	4
215	----	TUERCA, hexagonal completa, 3/8-16	2	2
217	2014236	MÓDULO, aire, montaje en pared, 3/4 pulg.	1	1
218	----	TORNILLO, cabeza embreada, 3/8-16 x 0,875"	2	2
221	113498	VÁLVULA, seguridad, 110 psi	1	1
222†	H42506	MANGUERA, fluido, nailon, 1/4 pulg. (no se muestra)		1
223†	H43850	MANGUERA, fluido, nailon, 3/8 pulg. (no se muestra)		1
224†	162505	ACCESORIO, giratorio		1
230†	XTR524	PISTOLA, XTR (no se muestra)		1
▲	17A366	ETIQUETA, seguridad (no se muestra)	1	1
▲	15F674	ETIQUETA, seguridad, motor (no se muestra)	1	1
▲	290079	ETIQUETA, seguridad, advertencia (no se muestra)	1	1

* Se incluye en el kit de tambor de aspiración 20A584.

† Se incluye en el kit de manguera/pistola 2002446.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K60PW0	K60PW1
201	P65PC1	MECANISMO DE ACCIONAMIENTO, véase la lista de piezas del mecanismo de accionamiento	1	1
202	24X181	SOPORTE, pared	1	1
203	2013813	BASE DE BOMBA, Endurance ProConnect, 220 cc	1	1
205*	25F045	MANGUERA, aspiración, 10 pies, 1 1/4 pulg. npsm	1	1
207*	116967	ACOPLAMIENTO, tubo, 1 pulg.	1	1
208*	195151	TUBO, entrada	1	1
209*	181072	FILTRO DE MALLA, entrada	1	1
211	17V125	MANGUERA, acoplada, 12 pulg.	1	1
213	----	ARANDELA, seguridad, 3/8 pulg.	6	6
214	----	TORNILLO, 3/8-16 x 1 pulg.	4	4
215	----	TUERCA, hexagonal completa, 3/8-16	2	2
217	2014236	MÓDULO, aire, montaje en pared, 3/4 pulg.	1	1
218	----	TORNILLO, cabeza embreada, 3/8-16 x 0,875"	2	2
221	113498	VÁLVULA, seguridad, 110 psi	1	1
222†	H72506	MANGUERA, fluido, nailon, 1/4 pulg. (no se muestra)		1
223†	H73850	MANGUERA, fluido, nailon, 3/8 pulg. (no se muestra)		1
224†	162505	ACCESORIO, giratorio		1
230†	XTR724	PISTOLA, XTR (no se muestra)		1
▲	17A366	ETIQUETA, seguridad (no se muestra)	1	1
▲	15F674	ETIQUETA, seguridad, motor (no se muestra)	1	1
▲	290079	ETIQUETA, seguridad, advertencia (no se muestra)	1	1

* Se incluye en el kit de tambor de aspiración 20A584.

† Se incluye en el kit de manguera/pistola 2002447.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K70PW0	K70PW1
201	P65PC1	MECANISMO DE ACCIONAMIENTO, véase la lista de piezas del mecanismo de accionamiento	1	1
202	24X181	SOPORTE, pared	1	1
203	2013812	BASE DE BOMBA, Endurance ProConnect, 180 cc	1	1
205*	25F045	MANGUERA, aspiración, 10 pies, 1 1/4 pulg. npsm	1	1
207*	116967	ACOPLAMIENTO, tubo, 1 pulg.	1	1
208*	195151	TUBO, entrada	1	1
209*	181072	FILTRO DE MALLA, entrada	1	1
211	17V125	MANGUERA, acoplada, 12 pulg.	1	1
213	----	ARANDELA, seguridad, 3/8 pulg.	6	6
214	----	TORNILLO, 3/8-16 x 1 pulg.	4	4
215	----	TUERCA, hexagonal completa, 3/8-16	2	2
217	2014236	MÓDULO, aire, montaje en pared, 3/4 pulg.	1	1
218	----	TORNILLO, cabeza embreada, 3/8-16 x 0,875"	2	2
221	113498	VÁLVULA, seguridad, 110 psi	1	1
222	H72506	MANGUERA, fluido, nailon, 1/4 pulg. (no se muestra)		1
223†	H73850	MANGUERA, fluido, nailon, 3/8 pulg. (no se muestra)		1
224†	162505	ACCESORIO, giratorio		1
225†	206994	FLUIDO, TSL™, cant. 1	1	1
230†	XTR724	PISTOLA, XTR (no se muestra)		1
▲	17A366	ETIQUETA, seguridad (no se muestra)	1	1
▲	15F674	ETIQUETA, seguridad, motor (no se muestra)	1	1
▲	290079	ETIQUETA, seguridad, advertencia (no se muestra)	1	1

* Se incluye en el kit de reparación del tambor de aspiración 20A584.

† Se incluye en el kit de manguera/pistola 2002447.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

PIEZAS DEL MECANISMO DE ACCIONAMIENTO
LISTA DE PIEZAS

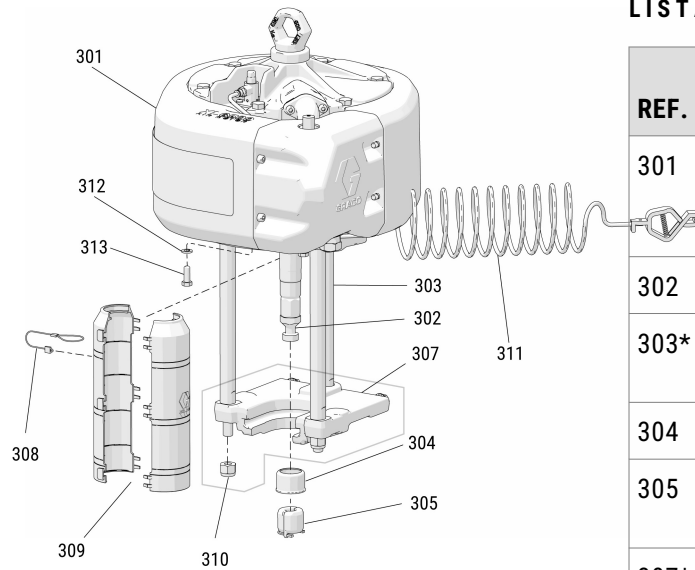


Figura 15-4: Diagrama de piezas del mecanismo de accionamiento

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CAN T.
301	----	MOTOR NEUMÁTICO, estándar (véanse tablas Sistemas)	1
302	2007051	VARILLA, adaptador	1
303*	----	VARILLA, conexión, 11–11/32 long.	3
304	197340	CUBIERTA, acoplador	1
305	244819	ACOPLAMIENTO, conjunto, 145-290 Xtreme	1
307*	----	PLATO, montaje de bomba	1
308	244820	CLIP, horquilla con cordón	1
309	17S727	PROTECCIÓN, acoplador del eje	2
310*		TUERCA, seguridad	3
311	244542	CABLE, conjunto de conexión a tierra con abrazadera	1
312	----	ARANDELA, seguridad, 3/8 pulg.	1
313	----	TORNILLO, 3/8-16 × 1 pulg.	1

* Se incluye en el kit de placa de bomba/varilla de unión 2014370.

PIEZAS DEL MECANISMO DE ACCIONAMIENTO K71PH0

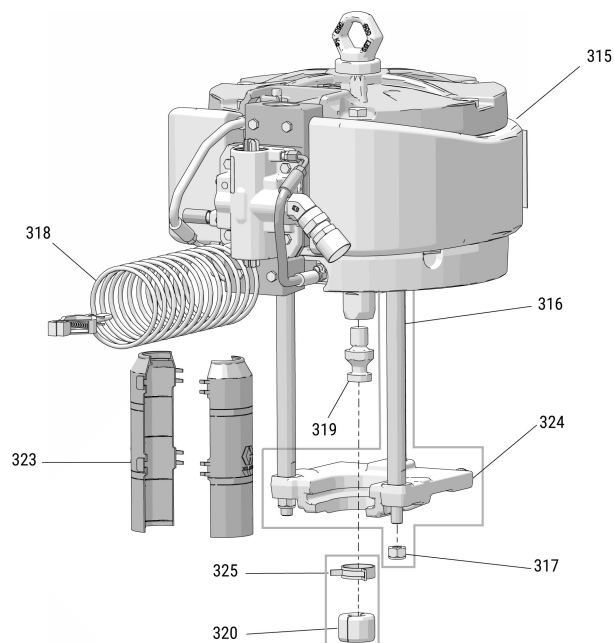


Figura 15-5: Diagrama de piezas del mecanismo de accionamiento K71PH0

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CAN T.
315	2014271	MOTOR, aire, 13 pulg. (consulte el manual de su motor)	1
316*	----	VARILLA, unión	3
317*	----	TUERCA, seguridad, M16	3
318	244524	HILO, conectado a tierra con abrazadera	1
319	2014493	ADAPTADOR, varilla	1
320†	----	ACOPLAMIENTO, conjunto, 290	1
323	17W472	PROTECCIÓN, bomba	2
324*	----	FIJACIÓN, placa bomba	1
325†	----	ABRAZADERA, resorte	1

* Se incluye en el kit de placa de bomba/varilla de unión 2014371.

† Se incluye en el kit de acoplador de la bomba 2014494.

SISTEMAS CON BASES DE BOMBA DE 145 CC 2013232 (RELACIÓN 90:1)

SISTEMA DE PULVERIZADOR	BASE	MOTOR NEUMÁTICO
K90PH0, K90PH1	2013811	XL65D0

SISTEMAS CON BASES DE BOMBA DE 180 CC 2013812 (RELACIÓN 40:1, 70:1)

SISTEMA DE PULVERIZADOR	BASE	MOTOR NEUMÁTICO
K40PH0, K40PH1, K40PW0, K40PW1	2013812	XL34D0
K70PH0, K70PH1, K70PW0, K70PW1	2013812	XL65D0

SISTEMAS CON BASES DE BOMBA DE 220 CC 2013813 (RELACIÓN 30:1, 60:1)

SISTEMA DE PULVERIZADOR	BASE	MOTOR NEUMÁTICO
K30PH0, K30PH1, K30PW0, K30PW1	2013813	XL34D0
K60PH0, K60PH1, K60PW0, K60PW1	2013813	XL65D0

SISTEMAS CON BASES DE BOMBA DE 290 CC 2013814 (RELACIÓN 45:1)

SISTEMA DE PULVERIZADOR	BASE	MOTOR NEUMÁTICO
K45PH0, K45PH1, K45PW0, K45PW1	2013814	XL65D0

SISTEMAS CON BASES DE BOMBA DE 290 CC 2013815 (RELACIÓN 70:1)

SISTEMA DE PULVERIZADOR	BASE	MOTOR NEUMÁTICO
K71PH0, K71PH1	2013815	2014271

SISTEMAS DE PULVERIZADOR ASISTIDO POR AIRE

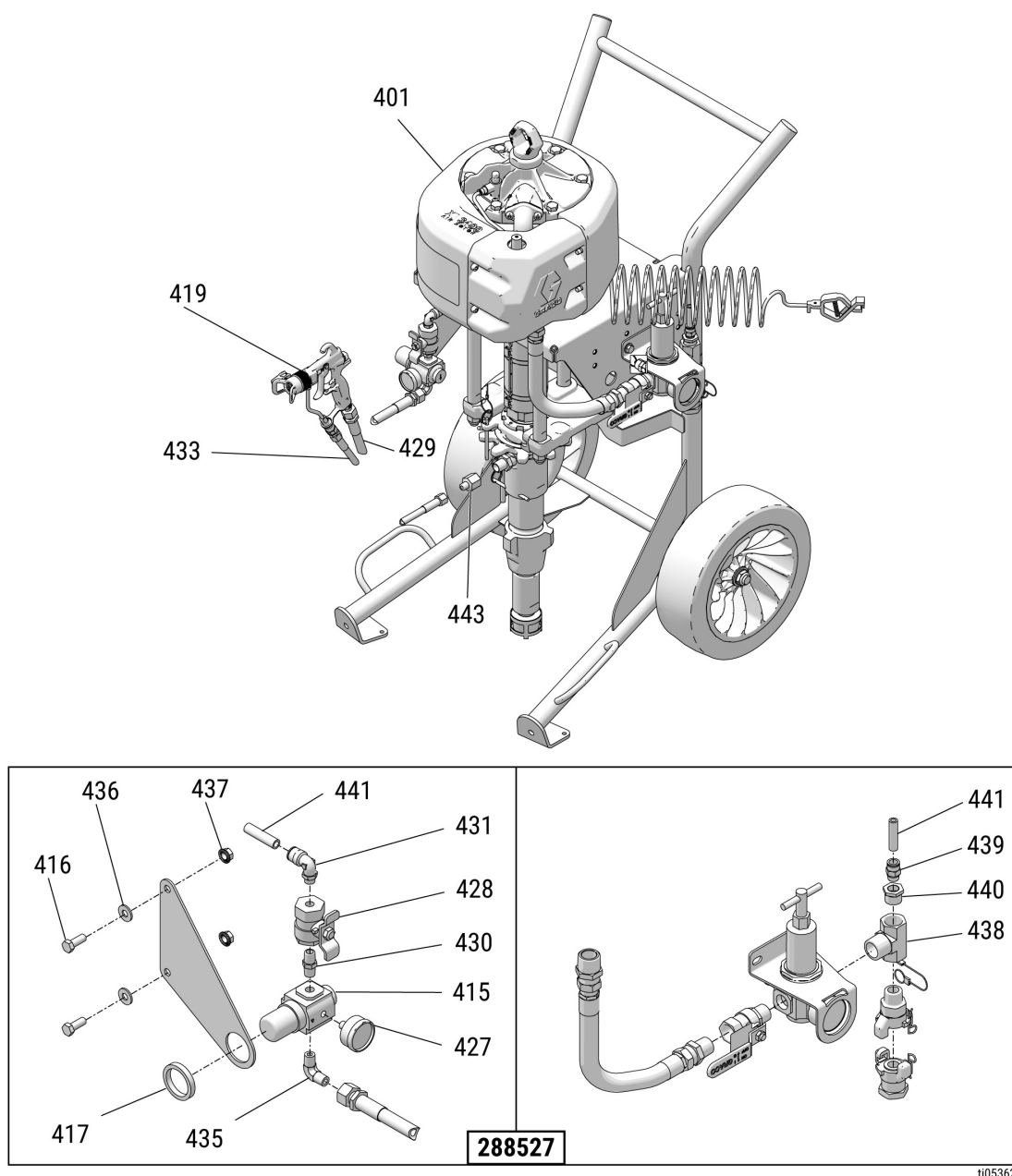


Figura 15-6: Diagrama de piezas de sistemas de pulverizador asistidos por aire

LISTA DE PIEZAS (2013754)

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CAN T.
401	K40PH0	Pulverizador, King PC, XL40-180, sin accesorios	1
404	2013812	BASE DE BOMBA, 180 cc	1
415*	116513	REGULADOR, aire, pistola	1
416*	100101	TORNILLO, montaje, de cabeza, hex.	2
417*	116514	TUERCA, montaje del regulador	1
419	26B518	PISTOLA, pulverización	1
427*	108190	MANÓMETRO, presión, pistola	1
428*	116473	VÁLVULA, bola, ventilada, dos vías	1
429	210868	MANGUERA, aire, acoplada, 15,2 m (50 pies)	1
430*	156971	BOQUILLA, corta	1
431*	114128	CODO, macho, giratorio	1
433	H52550	MANGUERA, fluido; nailon, 1/4 pulg. D.I.; 1/4 npsm(fbe); 15,24 m (50 pies)	1
435*	111763	CODO, 1/4 npt	1
436*	100023	ARANDELA, plana	2
437*	112958	TUERCA, hex., embridada	2
438*	C20900	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, tramo	1
439*	114129	CONECTOR, macho	1
440*	100505	CASQUILLO, tubería	1
441*	- - - -	TUBO, 1/2 pulg.	1
443	159842	ADAPTADOR, casquillo, 1/4 NPTM x 1/2 NPTF	1

* Se incluyen en el kit de montaje del regulador de aire 288527.

KIT DE CIRCULACIÓN 238588

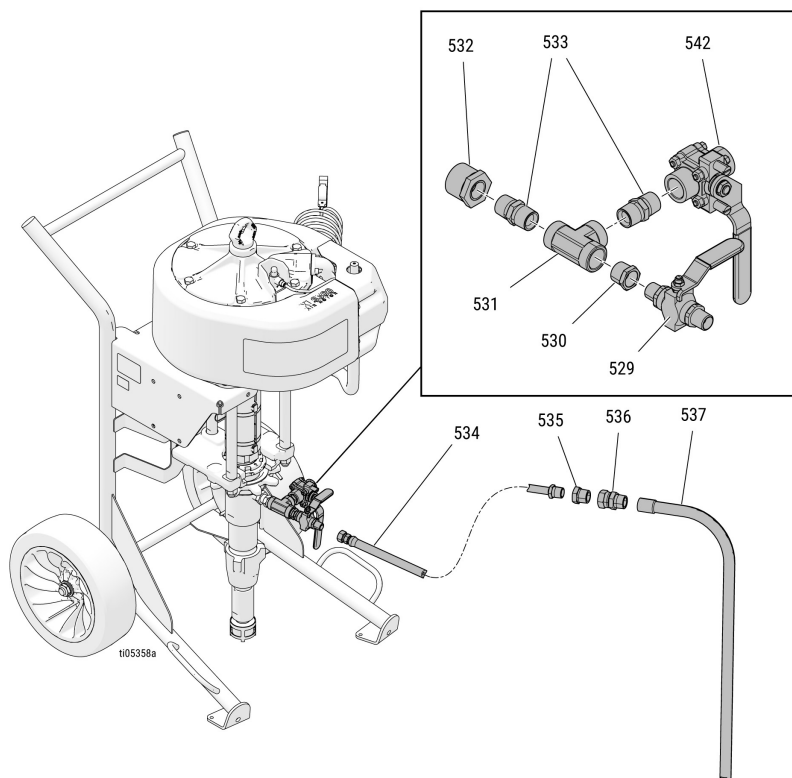


Figura 15-7: Diagrama de piezas del kit de circulación 238588

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CAN T.
529	238612	VÁLVULA, bola	1
530	100081	CASQUILLO, tubería	1
531	502570	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, tubo	1
532	156684	ACCESORIO DE CONEXIÓN, unión, adaptador, 1/2	1
533	158491	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme	2
534	235148	MANGUERA, acoplada, 6 pies	1
535	100896	ACCESORIO DE CONEXIÓN, casquillo, tubo1	1
536	157785	ACCESORIO, giratorio	1
537	165767	TUBO, aspiración	1
542	24P719	VÁLVULA, bola	1

SISTEMAS DE FLUIDOS PESADOS

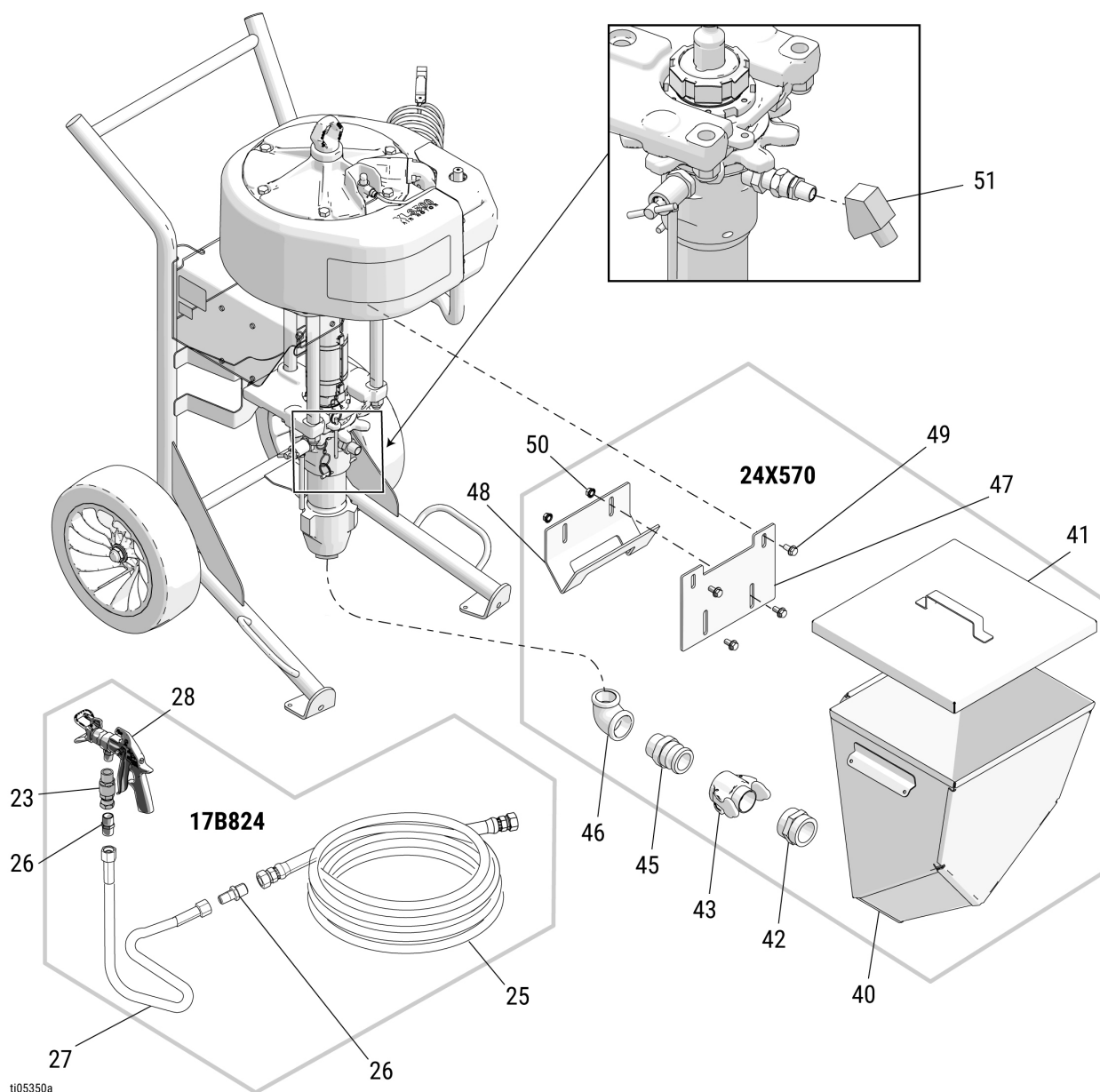


Figura 15-8: Diagrama de piezas de sistemas de fluidos pesados K70PH5

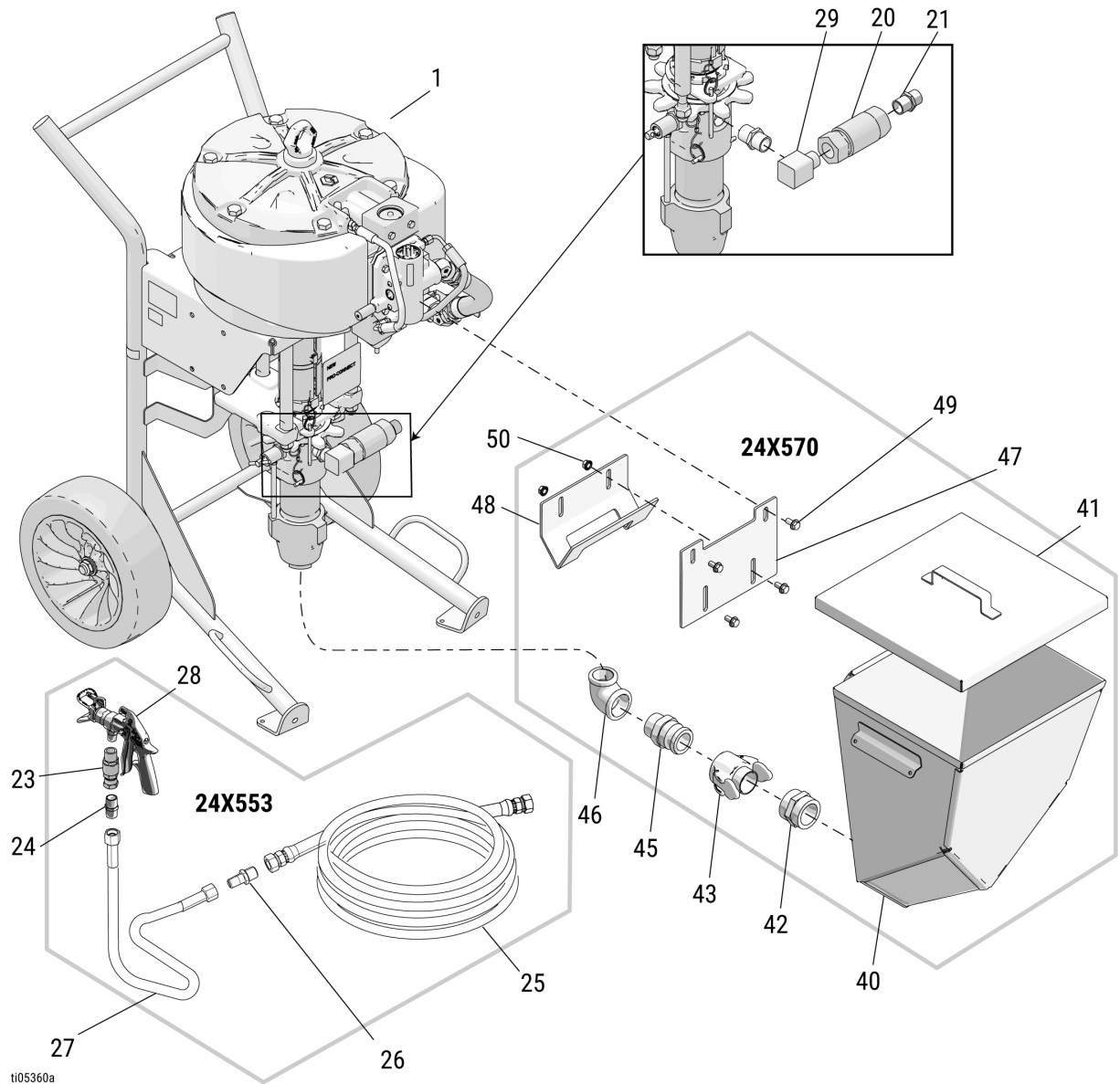


Figura 15-9: Diagrama de piezas de sistemas de fluidos pesados K71PH5

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
			K70PH5	K71PH5
1	K70PH0	PULVERIZADOR, base	1	
	K71PH0	PULVERIZADOR, base		1
20	16T480	VÁLVULA, retención		1
21	160032	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme, 3/4 pulg. NPT		1
23	17G980	PIEZA GIRATORIA, recta, PTFE	1	1
24	158491	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme, 1/2 pulg. NPT	★	1
25	H75050	MANGUERA, acoplada, 7250 psi, 1/2 pulg. 50 pies	1	
	H77550	MANGUERA, acoplada, 7250 psi, 3/4 pulg. 50 pies		1
26	159239	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme, 1/2 x 3/8 pulg.	2	
	16R883	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme, 3/4 x 1/2 pulg.		1
27	H73810	MANGUERA, acoplada, 7250 psi, 3/8 pulg. 10 pies	1	
	H75025	MANGUERA, acoplada, 7250 psi, 1/2 pulg. 25 pies		1
28	262854	PISTOLA, pulverización, XHF	1	1
29	166590	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra, alta presión		1
40	17E114	TOLVA	1	1
41	16U537	TOLVA, tapa	1	1
42	128094	ACCESORIO DE CONEXIÓN, casquillo, 1–1/2	1	1
43	17C692	ACCESORIO DE CONEXIÓN, leva y ranura	1	1
44	120781	JUNTA, 2 pulg. (no se muestra)	1	1
45	128095	ACCESORIO DE CONEXIÓN, leva y ranura	1	1
46	126939	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 90 grados	1	1
47	17D554	SOPORTE, tolva	1	1
48	17C474	SOPORTE, tolva, superior	1	1
49	112395	TORNILLO, cabeza, embridada	4	4
50	112958	TUERCA, hex., embridada	4	4
51	15M987	CODO, 60 grados	1	★

★ Forma parte del kit pero no se utiliza en el modelo de pulverizador.

PIEZAS DEL CARRO DE USO INTENSIVO

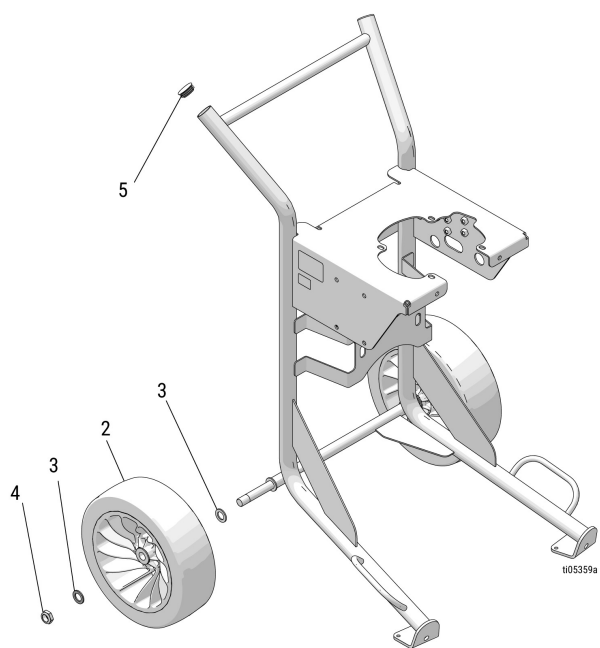


Figura 15-10: Diagrama de piezas del carro de uso intensivo

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CAN T.
2	17E687	NEUMÁTICO, poliuretano, negro	2
3	----	ARANDELA	4
4	----	TUERCA, seguridad, hexagonal, 3/4"-16	2
5	----	TAPA, tubo, circular	2

KITS Y ACCESORIOS

Los kits y accesorios se venden por separado. Utilice los números de pieza de la lista para pedir los artículos correctos.

CONTROLES DE AIRE

MODELO 2013454 (SE USA EN PULVERIZADORES CON XL6500/XL3400)

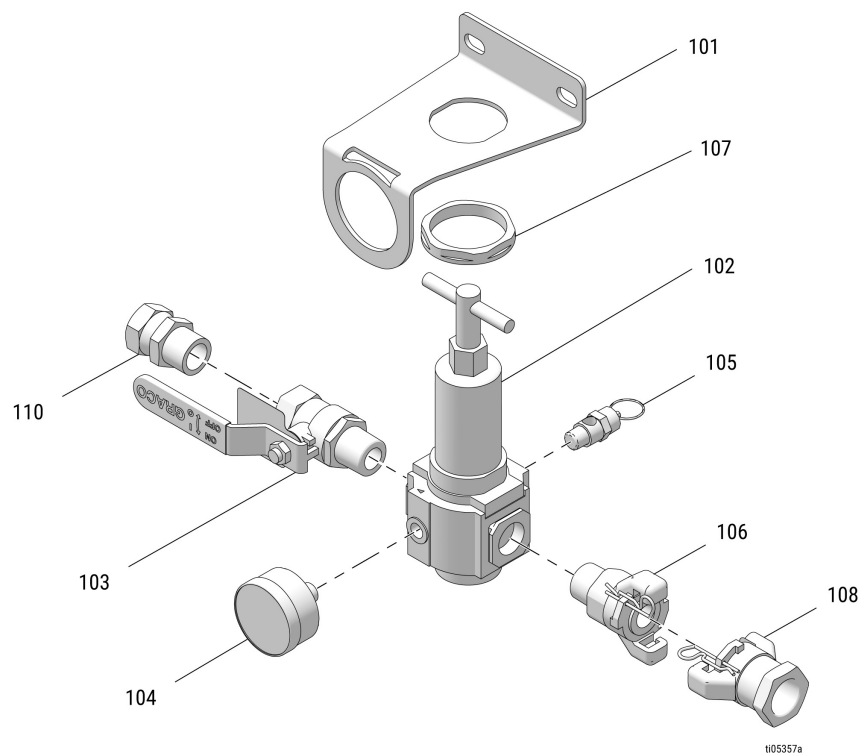


Figura 16-1: Diagrama de control de aire (modelo 2013454)

KITS Y ACCESORIOS

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CAN T.
101	----	SOPORTE, controles de aire, King	1
102	16F014	REGULADOR, aire, asa en T	1
103	113218	VÁLVULA, bola, con tubo de ventilación 0,750	1
104	101689	MANÓMETRO, presión, aire	1
105	----	VÁLVULA, seguridad	1
106	113429	ACOPLADOR, universal	1
107	122336	TUERCA, panel, regulador	1
108	113430	ACOPLADOR, universal	6
109	----	SELLANTE, tubo, acero inox. (no se muestra)	1
110	157785	ACCESORIO, giratorio	1

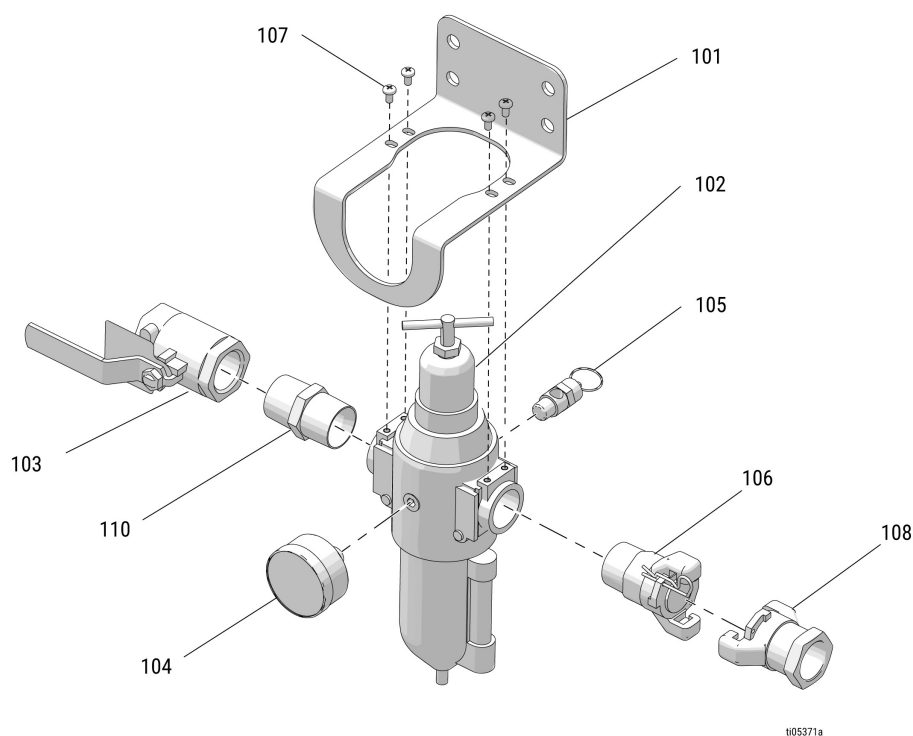
MODELO 2013440 (SE USA EN PULVERIZADORES CON XL1000)

Figura 16-2: Diagrama de control de aire (modelo 2013440)

LISTA DE PIEZAS

REF.	PIEZA	DESCRIPCIÓN	CAN T.
101	----	SOPORTE, controles de aire, King	1
102	17C498	REGULADOR, aire, asa en T	1
103	113163	VÁLVULA, bola, con tubo de ventilación 0,750	1
104	101689	MANÓMETRO, presión, aire	1
105	----	VÁLVULA, seguridad	1
106	127784	ACOPLADOR, universal	1
107	103833	TORNILLO, máq.	1
108	127785	ACOPLADOR, universal	6
109	----	SELLANTE, tubo, acero inox. (no se muestra)	1
110	158585	ACCESORIO DE CONEXIÓN, empalme	1

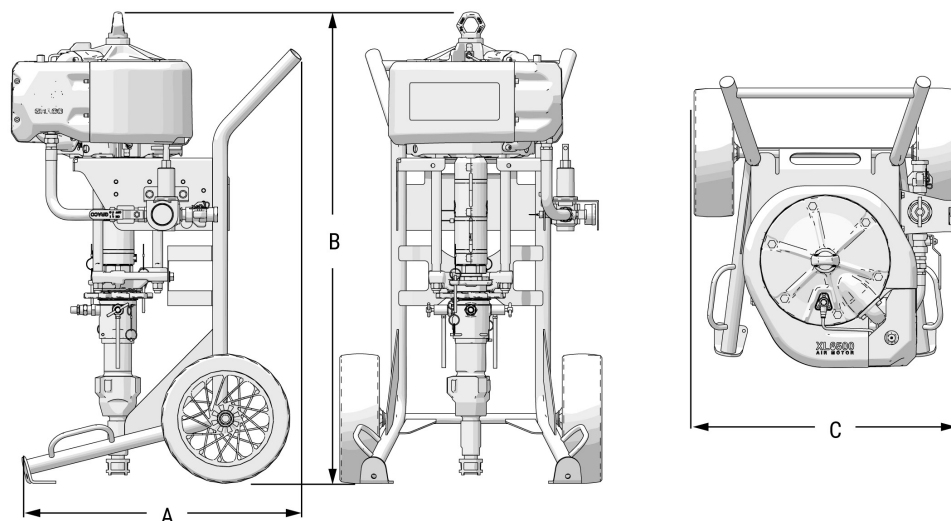
ACCESORIOS

NÚMERO DE KIT	DESCRIPCIÓN
17V369	Elemento del filtro de aire
238588	Kit de circulación
24X550	Kit de Datatrak con solenoide
24X552	Kit de Datatrak sin solenoide
24X570	Kit de tolva
202659	Lubricante, motor neumático
206994	Fluido TSL™
3A0293	Controles de aire
16V583	Filtro de fluido externo
17V573	Kit adaptador de calentador Viscon
2013971	Divisor de dos pistolas
25D529	Kit de filtro de aire y lubricador (motor neumático XL6500/XL3400)
2013439	Kit de filtro de aire y lubricador (motor neumático XL10000)

DIMENSIONES

El diagrama de dimensiones muestra medidas y especificaciones detalladas para garantizar una instalación y un funcionamiento precisos de las bombas y sistemas de pulverización King® PC.

SISTEMAS DE PULVERIZADOR CON CARRO

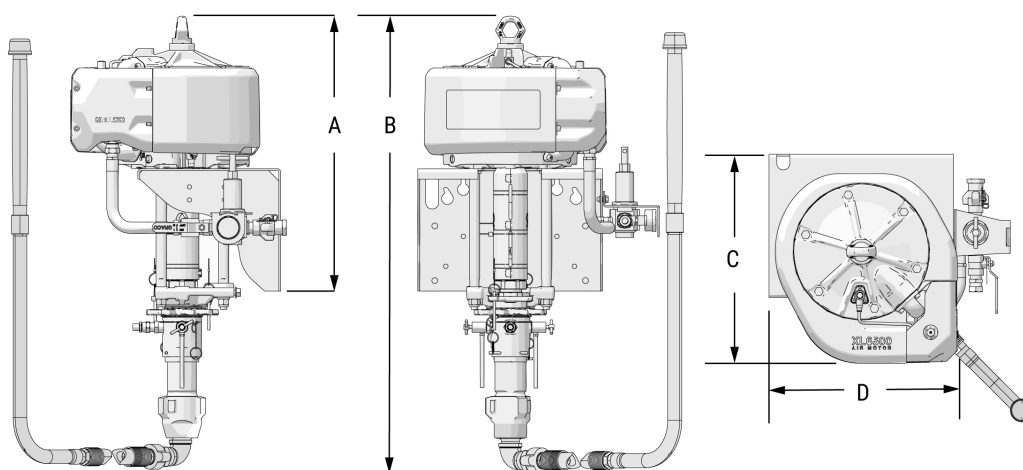


ti05372a

Figura 17-1: Dimensiones de los sistemas de pulverizador con carro

MONTAJE	A	B	C
Endurance™ ProConnect®	27,5 pulg. (69,9 cm)	47,3 pulg (120,1 cm)	26,4 pulg (67,1 cm)

SISTEMAS DE PULVERIZADOR PARA PARED



ti05373a

Figura 17-2: Dimensiones de los sistemas de pulverizador con para pared

DIMENSIONES

MONTAJE	A	B	C	D
Endurance ProConnect	26,25 pulg. (66,7 cm)	44,5 pulg (113 cm)	22,0 pulg (55,9 cm)	23,0 pulg (58,4 cm)

DIMENSIONES

PATRÓN DE ORIFICIOS DE MONTAJE EN PARED

La imagen destaca los puntos de referencia clave y las medidas detalladas para garantizar un montaje seguro de la bombas y sistemas de pulverización King® PC.

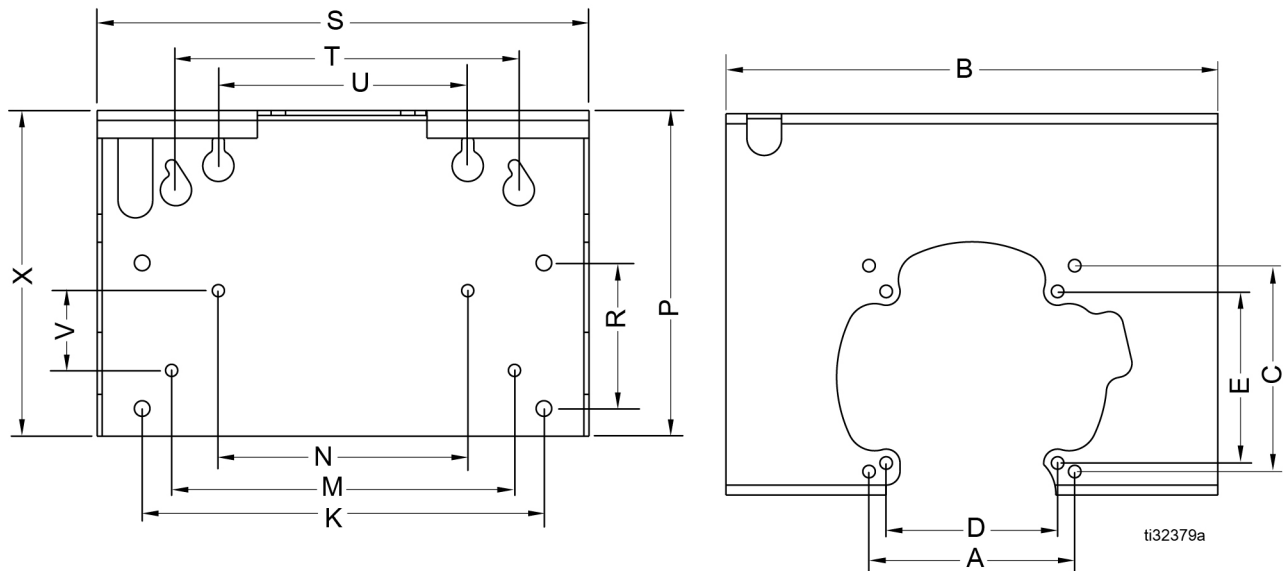


Figura 17-3: Dimensiones de los orificios de montaje en pared de las bombas y sistemas de pulverización King PC

LEYENDA

A	188,5 mm (7,424 pulg.)
B	450,38 mm (7,75 pulg.)
C	188,5 mm (7,424 pulg.)
D	157 mm (6,186 pulg.)
E	157 mm (6,186 pulg.)
K	368,3 mm (14,50 pulg.)
M	314,3 mm (12,375 pulg.)
N	228,6 mm (9,0 pulg.)
P	298,45 mm (11,75 pulg.)
R	133,3 mm (5,25 pulg.)
S	450,8 mm (17,75 pulg.)
T	450,8 mm (17,75 pulg.)
U	228,6 mm (9,0 pulg.)
V	73 mm (2,875 pulg.)
X	298,4 mm (11,75 pulg.)

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

RESIDENTES DE CALIFORNIA



ADVERTENCIA Cáncer y daño reproductivo – www.P65warnings.ca.gov.

GARANTÍA ESTÁNDAR DE GRACO

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleve su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está supeditada a la devolución, previo pago del equipo que se considera defectuoso, a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará de forma gratuita todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se realizarán las reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERSThe Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.



GRACO INC. AND SUBSIDIARIES | P.O. BOX 1441 | MINNEAPOLIS MN 55440-1441 | USA

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis, MN EE. UU. | Oficinas internacionales: Australia, Bélgica, China, Japón, Corea | Número de teléfono gratuito: 1-800-690-2894 (Contractor Division) y 1-800-328-0211 (Industrial Division) | Para información sobre patentes, consulte graco.com/patents

©2025 Todos los datos presentados por escrito y visualmente en este documento se basan en la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas según la norma ISO 9001. Translation of original instructions This manual contains English. Revisión C, November 2025